



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 2 Z Á Ř Í

www.CeskaSkalice.cz



ZDARMA



Ve dnech 5. – 8.7.2012 se ve mlýně v Babiččině údolí konaly Mlynářské slavnosti. Počasí jim přálo, takže návštěvníci mohli zažít plno veselí a příjemných zážitků za



poslechu lidových a folklórních písní kapel Duo kmen z Červeného Kostelce, Nešlapeto z Trutnova, Motovidlo z Prahy a vystoupení folklórního souboru Barunka z České Skalice. Loutková scéna Dětem pro radost z Náchoda hrála marionetové divadlo s názvem Tajuplná noc. Nechyběly mlynářské soutěže v pojídání koláče, skákání v pytli a chytání rybiček.

V sobotu 7.7. vyhlásili pořadatelé soutěž o Ratibořický bochník, které se účastnilo šest pekáren z regionu. Návštěvníci mohli pomocí žetonů vybírat z 15 vzorků chleba. Po sečtení hlasů byl Ratibořickým bochníkem vyhlášen cibulový chléb z pekárny U Zvonu v Náchodě, na 2. místě se umístil podmáslový chléb pekárství Medikus z Doubravice u Dvora Králové n. L. a 3. místo získal škvarkový chléb Kvíčerovské pekárny z Police nad Metují. Děkujeme všem zúčastněným pekárnám.



V průběhu Mlynářských slavností nechybělo ani stylové občerstvení a hlavně dobrá nálada, která celou akci s úsměvem provázela. A tak zase příště:

„Když počasí dovolí – sejdem se v údolí“.

Více fotografií najdete na webu www.CeskaSkalice.cz



PRÁZDNINOVÉ UDÁLOSTI slovem i obrazem

☐ Text a foto Jan Holý a

archiv ATC Rozkoš

Ve dnech 5. až 8. července 2012 se v autokempu na Rozkoši konal sraz majitelů majestátních motocyklů značky Honda Gold Wing. Tyto silné stroje vypadají opravdu úžasně. Ve světě motorů určitě patří k tomu nejzajímavějšímu, co je na silnicích k vidění. Značka Gold Wing se totiž vyznačuje velice atraktivním vzhledem a výraznou kapotáží.



Dne 22. srpna 2012 se nejen nad Českou Skalicí objevil meteorologický úkaz, závažná frontální porucha – tzv. supercela, kterou doprovázejí silné elektrostatické výboje a prudké, vytrvalé přívalové deště mnohdy doprovázené mohutným krupobitím. Ve střední Evropě je to výjimečný úkaz. Hrůzu vzbuzuje hlavně v USA, kde je tento jev spojený se vznikem extrémně ničivých tornád. K tomu je potřeba dostatečný stříh větru, k čemuž naštěstí u nás nedošlo.



Memoriál Jiřího Břížďaly, turnaj nejmenších fotbalistů, dopsal v sobotu 25. srpna 2012 svoji dvanáctou kapitolu. Poprvé vyhráli fotbalisté FK Pardubice. Hráči pořádajícího RSCM Rozkoš skončili na skvělém třetím místě. Více podrobností najdete na webu www.fotbal.ceskaskalice.cz a v říjnovém čísle Českoskalického zpravodaje.

AKTUÁLNĚ: Jiřinkové slavnosti

Město Česká Skalice ve spolu-



práci s jednotlivými pořadateli pořádá každoročně v září Jiřinkové slavnosti. Pod záštitou města Česká Skalice příspěvkové, neziskové a další organizace pořádají kulturní akce, jejichž symbolem jsou květy královny podzimu – jiřiny.



Tradice slavností jiřinek v České Skalici sahá až do roku 1837. V den svého sňatku s Josefem Němcem (12. září 1837) tančila na Jiřinkovém plese také největší česká spisovatelka Božena Němcová, která se stala jeho královnou. O dva roky později si účast na plese zopakovala. Rok 2012 je prohlášen Rokem Boženy Němcové...

Mezi hlavní akce slavností bude tradičně patřit VÝSTAVA JIŘINEK v Muzeu Boženy Němcové. Uskuteční se ve dnech 7. až 9. září 2012. Expozice sestavená z tisíců pestrobarevných květů bude přístupná denně od 9 do 17 hodin. Výsadbu a řezané květy vystavují členové jiřinkářské společnosti Dagla, Exnarovo zahradnictví z Velkého Třeběšova a Langrovo zahradnictví z Rájce-Jestřebí. Chybět nebude objednávkový prodej hlíz a občerstvení v muzejní kavárně.

Výstavu jiřin zpestří doprovodný program, z něhož vybíráme koncert Komorního dua s programem Antonín Dvořák a přátelé v pátek 7. září od 19 hodin. Vstupné 80 Kč. Vstupenky na tento koncert jsou v předprodeji v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka v České Skalici.

Součástí výstavy jiřinek budou také výtvarné dílny. Letos budou návštěvníci malovat na hedvábní a uvidí také ukázky aranžování květinových vazeb. Tyto aktivity budou k dispozici v prostorách muzea v sobotu a neděli od 9 do 17 hod.

V sobotu 8. září 2012 se představí soubor Dei Gratia s programem středověkých krčm, městských slavností a hradních nádvoří. Koncert se uskuteční na maloskalické tvrzi od 14 do 16 hodin. Zvláštní vstupné se nevybírání.

Nedělní promenádní koncert bude tradičně patřit dechové hudbě. Tentokrát přijede Big Band Dvorský ze Dvora Králové nad Labem. Koncert začíná 9.9.



od 14 hodin. Součástí vystoupení na maloskalické tvrzi bude také vyhlášení ankety Královna jiřinkových slavností a křest nové odrůdy jiřinek (v 15.30 hod.)

Letošní Jiřinkové slavnosti zahrnují také dvě naprosto unikání akce. OTEVŘENÍ KUŽELNÍKU u Panského hostince v Ratibořicích v sobotu 8. září 2012 od 10 hodin, v jehož rámci v Babiččině údolí vystoupí folklorní soubory Barunka z České Skalice a Cindruška z Lipovského Hrádku s cimbálovou muzikou. Akci doprovodí malý jarmark místních výrobků (do 15 hodin).

Další premiérou bude koncert v rámci liturgie MISSA ABSQUE NOMINE v sobotu 8. září 2012 od 18.30 hodin. Uskuteční se ve farním kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici. Jde o novodobou premiéru barokní mše téměř zapomenutého, ale ve své době proslulého českého skladatele Jiřího Melcelia. Dílo bude uvedeno v rámci bohoslužby jako příspěvek ke Dni evropského dědictví 2012. Skladbu pro slavnostní znovuuvedení po více než třech stáletích připravil Ladislav Horký, na dobové i moderní nástroje zahraje soubor Consortio Melcelii. Akci pořádá společně SVC Bájo, místní římskokatolická farnost a Muzeum B. Němcové.

Letošní Jiřínkové slavnosti vyvrcholí plesem v českoskalickém sokolovně v sobotu 15. září 2012 od 20 hodin. K tanci a poslechu hraje skupina Geny ze Rtyně v Podkrkonoší. V malém sále se uskuteční diskotéka. Předtančení provede Spolek panstva na tvrzi Žiželeva, který se zabývá prezentací historických kostýmů, především z období Biedermeier. Vstupenky lze zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka v České Skalici od začátku září.

Jiřínkové slavnosti se konají v rámci Roku Boženy Němcové za finanční podpory Královéhradeckého kraje.

 Jan Holý (foto archiv redakce)

Slavnostní novodobá premiéra barokní mše (a co jí předcházelo)

V sobotu 8. září 2012 v 18.30 hodin bude v maloskalickém kostele (na ilustračním snímku Jana Holého na straně 6) v novodobé premiéře uvedena mše zapomenutého českého barokního skladatele Jiřího Melcelia. Jedná se o jedinečnou událost, neboť tato duchovní skladba zazní poprvé po téměř 350 letech. Mše s názvem *Missa absque Nomine* bude provedena v její původní funkci – v rámci bohoslužby. Půjde tedy o koncert v rámci liturgie.

Jiří Melcelius (1624-1693) byl ve své době slavným a uznávaným hudebníkem a skladatelem. Jeho věhlas byl však postupem času zapomenut a ztracený byly na mnoho staletí i jeho skladby. Teprve v roce 1927 bylo v proslulé kroměřížské hudební sbírce nalezeno jeho 12 skladeb. Melceliova skladatelská osobnost a jeho kompozice zůstaly však i poté českými muzikology téměř nepovšimnuty, a to přesto, že jeho současníci a bezprostředně následující generace o něm psali jen samou chválu. Například Konstantin Černý o něm napsal někdy po roce 1720: „Velmi vynikal v umění harmonie, a v základech hudebních byl vynikající, virtuosní skladatel, bezpochyby první ve své době, takže dvorští kapelníci si velmi považo-

vali jeho kanonických nešpor a mešní hudby“.

Vzniklé „melceliovské“ informační vakuum se nyní pokusil aspoň částečně vyplnit Ladislav Horký v rámci studia na Akademii staré hudby brněnské Masarykovy univerzity. O Jiřím Melceliovi a jeho díle napsal diplomovou práci a následně vymyslel a zrealizoval projekt znovuuvedení jedné z jeho duchovních skladeb. Chystané slavnostní premiérové provedení mše v České Skalici je vyvrcholením práce, která začala v září 2011 v kroměřížském hudebním archivu výběrem skladby a ofocněním tzv. hlasových partů (každý zpěvák či hudebník měl tehdy při provádění skladeb před sebou pouze svůj hlas, svůj part). Další hlavní etapou přípravných prací byla tzv. spartace, tedy přepsání

těchto partů do moderní partitury a opravy chyb, které vznikly při opisu v roce 1666. Tato práce trvala asi půl roku. Poté byli osloveni zpěváci a hudebníci z královéhradeckého regionu, aby společně skladbu nacvičili. Toto hudební „Melceliovo společenství“ – latinsky CONSORTIO MELCELII – nyní znovuoobnovenou skladbu uvede, a to nejprve v České Skalici, poté na konci září na Slavnostech Adama Michny v Jindřichově Hradci a na zámku Chropyně a později v dalších městech.

Na přípravách se podíleli a hudební složku bohoslužby obstarají: cantus – Anežka Mišoňová (sóla), Marta Ondroušková, Pavlína Prudilová; altus – Karla Vondrušková (sóla), Tereza Fejtová, Anděla Králová, Terezie Netrestová; tenor – Vít Mišoň (sóla), Josef Kašpar; bassus – Karel Vik (sóla), Vlastimil Kovář; housle – Josefina Matyášová, Jana Kovářová; violy – Eva Vlčková, Dagmar Kohoutová; zobcová flétna – Martina Horká; viola da gamba – Ladislav Horký (též spartace a koordinace projektu); teorba – Kamil Remeš; varhanní pozitiv – Lukáš Grygerek. Bohoslužbu povede Mons. ICLic. Václav Hegr.

Spolupořadatelé slavnostní premiéry barokní mše jsou SVČ Bájo, místní římskokatolická farnost a Muzeum Boženy



Němcové. Všichni z řad pořadatelů i účinkujících Vás zvou na tuto ojedinělou hudební událost, která by měla být prvotním impulzem k znovuuvedení skladatelské osobnosti Jiřího Melcelia do širšího povědomí. Skladba *Missa absque Nomine*, která zde zazní, svou kvalitou a hudební krásou dosvědčuje, že výše citovaná chvála Jiřího Melcelia je zcela na místě. Věřme tedy, že se časem Melceliovy skladby stanou – stejně jako např. skladby jeho současníka Adama Michny z Otradovic – jedním z pokladů české kultury.

Akce je finančně podpořena městem Česká Skalice. Další informace o projektu na www.melcelius.wz.cz

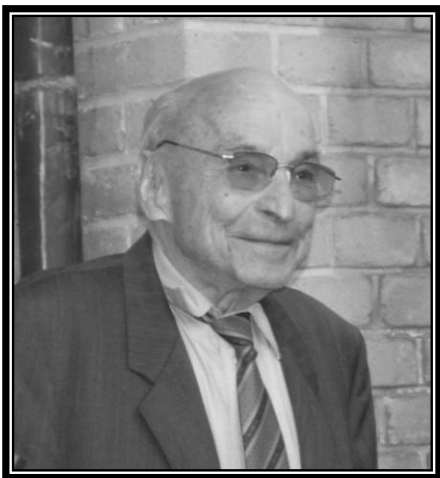
■ Hana Vavřínová

■ Vyjeďte si do okolí bezplatnou autobusovou linkou

V rámci Dne evropského dědictví můžete využít bezplatné autobusové linky na trase Nové Město nad Metují – Rozkoš Česká Skalice – Červený Kostelec a zpět. Tato mimořádná linka bude v provozu pouze 15. září 2012. Přepravu zajišťuje Veolia Transport Východní Čechy. Ve Skalici můžete například bezplatně navštívit Starou školu v ulici Boženy Němcové nebo Galerii Fortna v přízemí SVČ Bájo. Další bezplatné vstupy budou pro vás připraveny i v Novém Městě a Červeném Kostelci. Více informací a jízdní řády naleznete na zvláštních plakátech, v Regionálním informačním centru v České Skalici nebo na www.CeskaSkalice.cz.

Zemřel Ladislav Čerych

Dne 9. srpna 2012 navždy odešel čestný občan města Česká Skalice, velký Evropan, odborník na vzdělávací politiku, mecenáš a především nevšední osobnost.



Příběh jeho života začal v rodině majitele textilní továrny v České Skalici, stihl ještě studium na gymnáziu v Náchodě, ale pak už ho tvarovala cizina. Krátce po únoru 1948 se mu podařilo vycestovat na Západ a po uznání českého studia byl přijat na Ženevskou univerzitu, kde vystudoval ekonomii a sociologii. Spolu s několika přáteli založil exilovou revui sociologicky orientovanou *Skutečnost*, jejíž vydávání se po několika letech přesunulo do Londýna. Tam se seznámil s Pavlem Tigridem a stal se jeho spolupracovníkem v rádiu Svobodná Evropa. Ale stále víc ho to táhlo ke dvěma jeho celoživotním odborným zájmům – k problematice evropské integrace a vysokého školství. Uplatnil je jako vědecký pracovník v řadě mezinárodních institucí (UNESCO, OECD, Evropský institut vzdělávání

a sociální politiky aj.). Jeho práce ho zavedla do mnoha zemí světa, zůstal však věrný své Paříži. A to i po návratu do Prahy na počátku 90. let. Angažoval se v mnoha projektech, mezi které patřilo třeba jednání o Středoevropské universitě, kterou chtěl finančník Soros v Praze založit, stal se zástupcem naší republiky ve vzdělávacím výboru OECD, byl ředitelem Centra vzdělávací politiky na Karlově univerzitě. Od konce 90. let se začal věnovat podpoře programů mezinárodní spolupráce a šíření myšlenek evropské integrace, což se promítlo i do jeho spolupráce s Nadací rozvoje občanské společnosti, které také věnoval rodinnou vilu v České Skalici. Vila Čerych se stala místem pravidelného setkávání odborníků, diskutujících na různá témata sjednocování Evropy a rozvoje regionální a příhraniční spolupráce neziskových organizací. Jako významný mecenáš se stal v roce 2009 Osobností roku v rámci TOP Filantrop a dočkal se celé řady dalších vyznamenání a ocenění.

Ladislav Čerych byl mimořádnou osobností, která svou vzdělaností, skromostí, velkorysostí, vstřícností a nepolevujícím elánem ovlivnila nejen okruh blízkých, ale získala si obdiv i v široké veřejnosti. Životní příběh Ladislava Čerycha se uzavřel, ale on sám zůstává s námi nejen ve vzpomínkách, ale také ve všem, co vykonal, k čemu přispěl svým rozhodnutím, plní a vírou v sílu svobodné vůle člověka a občana.

Josef Alán, člen správní rady NROS

Sběr věcí pro diakonii

Další sběr věcí pro humanitární účely proběhne ve středu 26. září 2012 v garáži ve dvoře pod novou radnicí v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin.

Zemřel Ladislav Havrda (*3.1.1926 – † 21.6.2012)

Českoskalický patriot a předválečný skaut. Skautský slib skládal v roce 1939 do rukou Jana Krtičky. V roce 1946 obdržel od Jana Krtičky Svojsíkův odznak. Studoval v Praze a účastnil se pochodu v roce 1948 na podporu prezidenta Beneše. Pracoval v písmomalářském závodu svého otce Josefa Havrdy v čp. 172. Tento podnik přešel do rukou Josefa Havrdy v roce 1931. Po válce měl postupně Ladislav Havrda převzít vedení firmy, ale únor 1948 vše zhatil. Firma nuceně zanikla. Svým dětem dal skautské základy. Po 21. srpnu 1968 shodil s několika spoluobčany rudou hvězdu z tehdejšího národního výboru. Tzv. pražské jaro dalo naději na obnovu firmy, ale naděje skončila pod pásy okupačních tanků. Postupně musel jako politicky nespolehlivý opustit zaměstnání. Stáhl se do ústraní. Měl několik výstav (velmi dobře maloval). Poslední byla třígenerační výstava rodu Havrdů (se synem Ladislavem a vnukem téhož jména). Působil i v českoskalickém symfonickém orchestru. Věnoval se designu. Českou Skalici miloval a do posledních chvil měl zájem o dění ve městě. Zemřel po těžké nemoci. **ELH**

VZÁJEMNÉ POZNÁVÁNÍ POKRAČUJE

Každý českoskalický občan již jistě ví, že jedním z partnerských měst České Skalice je Liptovský Hrádok na Slovensku. SVČ Bájó přispívá k oboustrannému poznávání obyvatel obou měst; první akcí, která byla motivována objevováním slovenské kultury, byla oslava „Dne dětí na Slovensku“, jež umožnila malým i větším dětem nahlédnout za hranice nám nejbližšího národa – uskutečnila se již v roce 2008.

Od té doby se Bájó podílelo nebo připravilo řadu programů na podporu partnerství obou měst, bylo u vzniku kamarádských a přátelských vztahů. K nejhezčím zážitkům patří workshopy za účasti mladých i dospělých výtvarníků – první se uskutečnil v červnu 2011 nedaleko Liptovského Hrádku v krásné podtatranské přírodě (s výsledky jste se mohli v únoru 2012 seznámit na výstavě instalované v informačním centru), druhé výtvarné setkání proběhlo na přelomu dubna a května tohoto roku v našem městě. Zatímco při prvním jsme poznali hlavně slovenskou lidovou architekturu, při druhém setkání jsme se seznámili s lidovou tvorbou textilní – využili jsme pozvání do Textilního muzea a nahlédli tam „pod pokličku“ modrotisku, jehož půvabem a nekonečným množstvím vzorů jsme se nechali inspirovat při své vlastní výtvarné práci. Společný pobyt dvaceti dvou českých a slovenských účastníků bohatý na nejrůznější zážitky vyvrcholil vernisáží výstavy

„Kto sme – kdo jsme“, která navázala na předchozí mezinárodní projekt stejného názvu – tentokrát finančně podpořený městem Česká Skalice. Kromě výstavy v galerii Fortna SVČ Bájó jste výsledky zdobení textilu mohli zhlédnout v červnu v Babiččině údolí, kde vytvořené textilie obdivovali návštěvníci historického Rudrova mlýna, nebo ve výloze Bája, kde vystavené modrotiskové ubrusy zaujaly natolik, že si je turisté chtěli zakoupit. Hodnocení celého společného pobytu vyjádřené mladými účastníky v závěrečné společenské hře nepostrádalo slova: super výlet, eňoňuňo, veselá a výživná...

Máme radost, že nyní v září máme možnost přivítat v České Skalici opět přátele a kamarády z Liptovského Hrádku: přijedou děti z folklorního souboru Cindruška a účastnice ateliéru výtvarného odboru Základní umělecké školy Liptovský Hrádek – těšíme se na další společné zážitky!

SVČ Bájó

Zprávy z RADNICE

Informace z 13. schůze rady města z 20. června 2012

Rada města projednala a schvaluje uzavření mandátní smlouvy mezi Městem Česká Skalice a Centrem rozvoje Česká Skalice. Jedná se o zpracování Strategického plánu města Česká Skalice.

Rada města projednala a schvaluje Směrnici č. 03/2012 o aplikaci zákona č.111/2009 Sb., o základních registrech na Městském úřadě Česká Skalice.

Rada města projednala a schvaluje pro rok 2012 auditora hospodářství města pana Ing. Jiřího Jarkovského.

Rada města projednala a schvaluje vyřazení majetku Mateřské školky J. A. Komenského v České Skalici z důvodu opotřebení.



Informace z 13. zasedání zastupitelstva města z 25. června 2012

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje rozpočtovou změnu – zajištění sanace ve vnitřních prostorách I. poschodí budovy Základní školy čp. 216 v ul. Lidická ve výši 1 mil. Kč pokrytou z rozpočtových rezerv.

ZM projednalo a schvaluje prodej pozemků o celkové výměře 1373 m², vše ostatní plocha v obci a katastrálním území Česká Skalice pro žadatele Společenství vlastníků jednotek Nerudova čp. 742 Česká Skalice, za cenu 300 Kč/m² (cena zahrnuje 50 Kč/m² podíl na nákladech za zhotovení geometrického plánu, přemístění dětského hřiště, přeložku kanalizace, výsadbu nové zeleně, práci městského architekta). Celková cena 411 900 Kč. Jedná se o řešení dopravní situace u domu čp. 742 ulice Nerudova.

ZM projednalo a schvaluje prodej pozemků o celkové výměře 1442 m², vše ostatní plocha v obci a katastrálním území Česká Skalice, pro žadatele Mi-

lana Fiedlera z Náchoda za 300 Kč/m² (cena zahrnuje 50 Kč/m² podíl na nákladech za zhotovení geometrického plánu, přemístění dětského hřiště, přeložku kanalizace, výsadbu nové zeleně, práci městského architekta). Celková cena 432 600 Kč. Jedná se o pozemkové úpravy u domu čp. 741 ul. Riegrova.

ZM projednalo a schvaluje směnu pozemků o celkové výměře 251 m², vše ostatní plocha v obci a v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Města Česká Skalice, za pozemek o výměře 24 m², ostatní plocha v obci a kat. území Česká Skalice ve vlastnictví pana Pavla Jurana z Rychnovka. Doplatek za rozdílnou plochu 201 m² bude činit 300 Kč/m² (cena zahrnuje 50 Kč/m² podíl na nákladech za zhotovení geometrického plánu, přemístění dětského hřiště, přeložku kanalizace, výsadbu nové zeleně, práci městského architekta). Celková cena doplatku činí 60 300 Kč.

ZM ukládá vedení města a radě města předložit k projednání na příštím zasedání zastupitelstva města zásady veřejných zakázek, které budou následně zapracovány do směrnice č. 2/2012 pro zadávání veřejných zakázek.

Zastupitelstvo města bere na vědomí zprávu kontrolního výboru – Kontrola příspěvků města Česká Skalice na školní jídelnu Eurest s.r.o.



Informace z 14. schůze rady města ze 4. července 2012

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu. Jedná se o umístění pomníku Jiřího Šimáně na pozemek v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví města. Žadatelem je Junák – svaz skautů a skautek ČR středisko Jiřího Šimáně.

Rada města projednala a schvaluje návrh na odprodej části pozemku o výmě-

ře 207 m² v kat. území Česká Skalice za cenu dle znaleckého posudku pro žadatele Jaroslava a Šárku Hladovi z České Skalice. Jedná se o navazující pozemek, pozemek u hotelu Valentýna. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh přijetí daru – pozemku o výměře 8 m² v kat. území Česká Skalice od vlastníka Pavla Ducháče ze Lhoty u Nahořan. Rada předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh nákupu pozemku o výměře 190 m² v kat. území Česká Skalice od vlastníka Česká republika za cenu znaleckého posudku. Jedná se o část asfaltové komunikace účelové pozemku v ul. Pod Lesem. Návrh předkládá do ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh směny pozemků o výměře 22 m² v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví pana Zdeňka Jaroše z České Skalice (část asfaltové účelové komunikace) za pozemek o výměře 19 m² v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví města Česká Skalice. Jedná se o část pozemku u zahrádkářské kolonie Pod Lesem. Rada města předkládá návrh směny pozemků k projednání v ZM.

Rada projednala a schvaluje návrh směny pozemků o výměře 197 m² v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví města (jedná se o pozemek v ul. Z. Štěpánka) za pozemek o výměře 77 m² ve vlastnictví Jaroslava a Jany Ošťádalových z České Skalice (jedná se o pozemek v ul. Z. Štěpánka). Návrh směny pozemků bude realizován s doplatkem 200 Kč/m² za výměru 120 m², tj. celkem za 24 000 Kč a ½ ceny za zhotovení GP a ½ ceny za vklad do katastru nemovitostí.

Rada města bere na vědomí podání návrhu č. 1 na změnu územního plánu.

Návrh bude zařazen do podkladů pořízení další změny územního plánu.

Rada města bere na vědomí podání návrhu č. 2 na změnu územního plánu. Návrh bude zařazen do podkladů pořízení další změny územního plánu.

Rada projednala a schvaluje doplnění smlouvy o zřízení věcného břemene s Lubomírem Prokopem ze Zlíče.

Rada města projednala a bere na vědomí postup při zpracování územního plánu včetně termínů předávání.

Rada města projednala žádost o právu provést stavbu na pozemku v kat. území Velká Jesenice ve vlastnictví města Česká Skalice a žádost zamítá. Jedná se o oplocení pozemku v sousedství areálu TJ Slávia Jachting.

Rada města projednala a na základě návrhu hodnotící komise vybrala za dodavatele relaxačního a posilovacího mobiliáře pro seniory firmu Colmex Praha. Rada města projednala a schvaluje smlouvu s dodavatelem.

Rada města projednala a na základě návrhu hodnotící komise vybrala dodavatele „Odkanalizování aglomerace Česká Skalice, čerpací stanice odpadních vod ČS – A“ k.ú. Zájezd firmu KVIS Pardubice. Rada projednala a schvaluje smlouvu s dodavatelem.

Rada města projednala žádost občanů o rozšíření kapacity Mateřské školy J. A. Komenského a konstatuje, že ji nelze z legislativních a technických důvodů navyšovat. Případné zřízení tzv. „dětské skupiny“ není doposud právně vyřešeno.

Rada města projednala a schvaluje výzvu k úhradě provozních nákladů Mateřské školy J. A. Komenského od příslušných obcí, jejichž děti jsou v mateřské škole umístěny.

Rada města bere na vědomí návrh železničního jízdního řádu zpracova-

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

na pokrytí části provozních nákladů Azylového domu pro ženy a matky s dětmi.

Rada města projednala a schvaluje žádost o právu provést stavbu pozemku ve vlastnictví města Česká Skalice v obci a kat. území Česká Skalice pro žadatele Jaromíra a Ladu Vackovy z České Skalice. Jedná se o vybudování kanalizační přípojky, vodovodní, plynovodní a elektro přípojky a zpevněné plochy pro související nemovitost.

Rada města projednala a schvaluje podání žaloby k Okresnímu soudu v Náchodě na Evu Karasovou, nájemce bytu v bytovém domě čp. 97 v ul. Nyklíčкова. Jde o uhrazení dlužné částky za užívání bytu ve výši 20 557 Kč. Jedná

se o neuhrazené platby za nájemné, poskytované služby a vybavení bytu.

Rada města projednala a schvaluje odpisový plán na rok 2012 – dodatek č. 1 příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice.

Rada projednala a schvaluje zadávací dokumentaci a pokyny pro zpracování nabídky na zhotovitele projektové dokumentace rekonstrukce Kulturní a historické centrum Boženy Němcové.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.

STOMATOLOGICKÁ POHOTOVOST

Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8 – 10 hodin

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
8.9. a 9.9.	MUDr. Veronika Kalousková	Z. Němečka 130, Jaroměř - Josefov	491 812 495
15.9. a 16.9.	MUDr. Karel Kalfus	Česká 50, Jaroměř	491 815 077
22.9. a 23.9.	MUDr. Marta Marková	Husova 931, Jaroměř	491 812 944
28.9.	MUDr. Ludmila Chrásková	Dr. E. Beneše 191, Jaroměř	491 812 160
29.9. a 30.9.	MUDr. Josef Štrégl	Husova 931, Jaroměř	491 812 935

Další rozpis služeb zubařské pohotovosti najdete na webových stránkách Krajského úřadu www.kr-kralovehradecky.cz v sekci Krajský úřad / Zdravotnictví / Lékařská pohotovost. Nepřetržitou službu ve velmi naléhavých případech akutní a neodkladné péče poskytuje Stomatologická klinika Fakultní nemocnice v Hradci Králové, tel. 495 833 487. Lékařská služba první pomoci – zubní – Hradec Králové 495 755 223.

PORAĎTE SE ZDARMA O ZUBNÍCH NÁHRADÁCH!

V září dorazí do České Skalice Corega hlídka, aby zdarma radila nositelům zubních náhrad. Na dentální hygienistku a vyškolenou hostesku se lidé budou moci obracet s dotazy a problémy, které souvisejí s částečnými i úplnými snímacími zubními náhradami. Posádka Hlídky bude k dispozici v centru města na volně přístupném prostranství po celý den od 8 do zhruba 17 hodin. Přesné místo a datum zastávky Corega hlídky bude ještě upřesněno, sledujte, prosím, webové stránky města, plakátovací plochy, nástěnky a také městský rozhlas. Využijte možnost bezplatně se poradit s odborníky o zubních náhradách a získajte dárek!

Městská POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Na zakončení minulého školního roku se v červnu konal na louce u vstupu do Bažantnice dětský den s městskou policií. I přes nepříznivé počasí se sešlo kolem stovky dětí z 2. a 3. ročníků místní ZŠ. Děti měly za úkol oběhnout 400 metrů dlouhý okruh, kde je čekalo několik disciplín, jako střelba ze vzduchovky, hod míčkem na panáka, poznávání dopravních značek apod. Poté následovala ukázka práce hasičů, hasičského vozu a techniky hašení. Městská policie předvedla nástroje a pomůcky na odchyt toulavých psů. Dětský den navštívili i strážníci z Jaroměře, kteří předvedli ukázky a poslušnost služebních psů při zákroku. Nakonec byly děti odměněny diplomy a sladkým překvapením.

Odpoledne 13.6.2012 MP přijala oznámení, že děti jezdí na veřejných komunikacích v Malé Skalici na motocyklech neschváleného typu. Hlídkka kluky předala rodičům a vše řešila domluvou.

Téhož dne večer v ul. Pivovarská ležel na zemi nemohoucí muž. Hlídkka ho odvezla domů, kde ho předala manželce.

Dne 16.6.2012 občané oznámili, že již dlouho neviděli souseda staršího věku vycházet z domu a že na zvonění nereaguje. Hlídkka společně s PČR zjistila, že muž zemřel přirozenou smrtí.

Ráno 18.6.2012 strážníci spolupracovali s SDH a Policií ČR při pátrání po topící se osobě na přehradě Rozkoš. Bohužel s negativním výsledkem. Utonulého Uzbeka našli druhý den potápěči PČR (viz článek v prázdninovém zpravodaji na straně 23).

Dne 22.6.2012 odpoledne požádal místní občan hlídku o pomoc s otevřením automobilu, ve kterém si zabouchl klíče. Hlídkka přivolala mechanika, který vozidlo bez poškození otevřel.

Po půlnoci 23.6.2012 si obyvatelé stěžovali na rušení nočního klidu hlasitou hudbou v Zájezdě. Strážníci po domluvě zjednali nápravu.

Dopoledne 5.7.2012 strážníci řešili krádež zboží ve vietnamském obchodě v OD Centrum. Věc předali PČR.

Dne 6.7.2012 odpoledne na přehradě Rozkoš strážníci s vodní záchrannou

službou prováděli kontrolu rybářů, jízdy šlapadel a člunů.

Dne 8.7.2012 ve 3.15 hod. strážníci na kamerovém systému zpozorovali pohyb podezřelých osob, které odpovídaly popisu pachatelů trestné činnosti. Ihned je vyrazili do ulic identifikovat. Jednalo se pachatele násilné trestné činnosti. Následně byla přivolána PČR, která si je převzala k dalšímu šetření.

Na žádost ČD ze dne 23.7.2012 strážníci vykazali z osobního vlaku osobu, která cestovala bez platné jízdenky a nechtěla ani na žádost průvodčího vystoupit.

Dne 25.7.2012 ráno MP řešila krádež zboží v Konzumu na Kamenci. Pachatel dostal blokovou pokutou.

Dne 27.7.2012 městská policie spolupracovala s kriminální službou PČR při zadržení podezřelých z trestné činnosti.

Dne 31.7.2012 strážníci při obchůzkové službě objevili černou skládku v Rousíně. Věc oznámili Technickým službám města Česká Skalice.

V prázdninových měsících strážníci odchytili několik toulavých psů. Jeden z nich hladový a žíznlivý byl dokonce uvázn v lese u stromu.

V létě plném bouřek městská policie spolupracovala s SDH při odstraňování spadlých stromů, záplavách a dopravních nehodách, kde řídila dopravu.

☛ **Pavel Včeliš, velitel MP**

MĚSTSKÁ KNIHOVNA v České Skalici

„Tento způsob léta zdá se mi poněkud nešťastným.“ Větu z Vančurova románu Rozmarné léto jsme si vypůjčili k laskavému obhájení vrtkavého počasí předěšlých měsíců. Přesto věříme, že z prázdninového času zůstaly jen milé zážitky.

Od ledna se knihovna několikrát, mimo programů pro děti, připojila k **oslavám Roku Boženy Němcové**: „Zahájení Roku Boženy Němcové“, jehož součástí bylo slavnostní založení klubu DOMEK na spisovatelčinu počest, promítání filmu „Dorothea – vévodkyně Kuronská“, „Byl jsem při natáčení“ – vyprávění pana Samka a výstava ke zmíněnému pořadu, „Přijďte zavzpomínat aneb Oživlé postavy z Babičky“.

Dalším pokračováním oslav je naše zářiová nabídka. V březnu letošního roku zazněla chvála na pořad „**Životní příběh Boženy Němcové**“. Komponovaný literárně hudební podvečer našich hostů Míly Smetanové, Dragy Kratěnové, Heleny Ducháčové, Jiřího Musila a Ladislava Skořepy nám přiblíží úseky ze spisovatelčina života: smrt syna Hynka, pronásledování rakouskou policií, nevydařené manželství, těžká nemoc, zároveň však vzpomínky na šťastné chvíle mládí prožité v Ratibořicích a Chvalkovicích. A splnění životního snu – dokončení knihy Babička. Na reprízu pořadu zveme naše čtenáře a širokou veřejnost **ve středu 19. září od 17.30 hodin**.

V prázdninovém zpravodaji jsme informovali o zdařilé předprázdninové party na zahradě knihovny. **DOMEK, klub dětí a mládeže knihovny**, slíbil poprázdninové setkání jako uvítání v novém školním roce. Ponese se ve stejném duchu – povídání, soutěže, zpívání, společný stůl z přinesených dobrot, ale navíc porota složená z našich kmotřů bude naslouchat vyprávěním nejzajímavějších prázdninových zážitků. A co ji nejvíce zaujme, to patřičně ohodnotí. Vezměte si tedy s sebou nejen mňamky, ale i příběh z léta. Na zahradě se sejdem **v 16 hodin ve**

středu 5. září. Srdečně zveme všechny děti i s doprovodem dospělých.

Mimo této akce se DOMEK zúčastní Benefice pro zahradu Vily Čerých dne **23. září**, o níž informuje Centrum rozvoje Česká Skalice na straně 32.

V knihovně v oddělení pro dospělé je instalována výstava „**Černobílé etudy**“ fotografa Petra Řeháka. Snímky pocházejí z 80. a 90. let minulého století. Výstava potrvá do konce září. Srdečně Vás zveme k jejímu zhlédnutí v běžných půjčovných hodinách.

Po prázdninách se vrací původní výpůjční doba pro děti:

pondělí až pátek – mimo středy 7 – 8 h.

pondělí a čtvrtek 12 – 17 hodin

středa 12 – 15 hodin

Výpůjční doba v oddělení dospělých zůstává nezměněna:

úterý, středa, čtvrtek 12.30 – 17.30 hodin, pátek 8 – 11 hodin

V případě Vaší časové tísně lze o prodloužení výpůjček knih písemně požádat na adresách:

knihovna@ceskaskalice.cz

knihovna.deti@ceskaskalice.cz

Veškeré informace o knihovně a aktivitách pro děti a dospělé včetně fotodokumentace akcí naleznete na našich webových stránkách a na stránkách Města Česká Skalice.

Babí léto neboli pozdní léto je na evropském kontinentu označení déletrvajícího suchého, slunečného, teplého a málo větrného počasí na konci léta či začátku podzimu, nejčastěji v období od 21. září do 2. října. Během babího léta lze často pozorovat volně se vznášející pavučiny drobných pavouků, které lidem v minulosti připomínaly šedé „babské“ vlasy. Odtud pochází název tohoto období. Přejeme Vám příjemné celé září i se zmiňovaným babím létem. **■ Za MK Helena Skořepová**

POZVÁNKA DO BÁJA

I v novém školním roce 2012/13 najdete ve školském zařízení pro zájmové vzdělávání – Středisku volného času Bájó Česká Skalice řadu kroužků, kurzů, souborů a sborů, ve kterých mohou děti, jejich rodiče i ostatní zájemci získat nové vědomosti a dovednosti, poznat nové kamarády a uplatnit své zkušenosti. Pro děti i dospělé jsou připraveny kroužky v různých oborech: keramické, rukodělné, výtvarné, taneční a pohybové, hudební a pěvecké, technické, jazykové ap. Komplexní nabídka bude k dispozici od 20. září 2012. Zápis se bude konat v týdnu od 24. do 27. září 2012 vždy od 14 do 18 hodin v přízemí Bája. Kterýkoliv z uvedených dnů se můžete přijít zapsat do Vámi vybraného zájmového kroužku; při zápise obdržíte podrobné informace o kroužku, jeho vedoucím, dnu a hodině schůzek. Pravidelná činnost bude zahájena 1. října 2012, ale pozor, některé kroužky začínají již v září – sledujte prosím aktuální informace ve výloze Bája nebo na www.svcbajo.cz.

Těšíme se, že i Vy budete mezi čtyřmi sty každoročních účastníků pravidelné zájmové činnosti a že u nás zajímavě strávíte svůj volný čas! Pokud umíte něco, co byste mohli předat ostatním, uvítáme Vás jako externí spolupracovníky (práce je placena) – hlase se nejpozději 15. září 2012 v kanceláři Bája.

Hana Vavřínová

Marineta tančí společenské tance

Nudíte se doma u televize? Míváte dlouhou chvíli nebo prostě jen chcete trávit svůj volný čas aktivně? Tak přijďte mezi nás! Taneční klub Marineta hledá nové členy. Rádi mezi sebou uvítáme všechny tancechvlné lidi, kterým již bylo 18 let.

Tancujeme tzv. ROUND DANCE, tedy rekreační obdobu společenských tanců. Přijďte se naučit cha-chu, waltz, rumbu, jive, two-step, foxtrot, mambo, tango a quickstep, později také sambu, paso doble i několik netradičních rytmů jako třeba bolero nebo discofox.

Poznáte nové přátele. Budete mít možnost účastnit se víkendových tanečních akcí po celé republice i v zahraničí.

Výuku chceme rozšířit i o tzv. SQUARE DANCE, ke kterému je potřeba osmi tanečníků. Je to taneční forma, která by se dala nejlépe přirovnat ke country tancům ve čtverylkách, ale je tu několik roz-

díků: netančí se stále se opakující sekvence několika figur, každý tanec je originální – vzniká teprve v jeho průběhu.

ROUND i SQUARE v Česku i jinde ve světě tančí lidé všech věkových skupin, desetiletými dětmi počínaje a aktivními důchodci konče.

Přijďte to taky zkusit!

Začínáme v pátek 14. září 2012 v 19 hodin na tanečním parketu zrcadlového sálu v prvním patře SVČ Bájó.

Inspiraci můžete nalézt na internetu www.square.cz. Více informací o Marinetě je na www.marineta.ic.cz.

Lucie Červená a Eva Široká

Problematika při realizaci kanalizace

Tajemník MěÚ Jaroslav Hitschfel, 491 490 024, 602 119 596
Technický dozor investora Ing. Václav Jiránek, 603 504 731

MÁŠ NA TO... BÝT PŘIPRAVEN?

Skautské středisko v České Skalici pořádá v pátek 14. září 2012 již šestým rokem tradiční akci s názvem „Máš na to!“. Staví se tak po bok dalších více než 200 měst, jež se zapojují do celostátního pásma zářijových prezentací skautských oddílů.



Akce proběhne u skautské klubovny v České Skalici na konci Podhradní ulice. Prezentace má dvě části, z nichž první je zážitkové dopoledne pro 1. a 2. třídu základní školy. Odpoledne od 14 hodin skauti srdečně zvou ke klubovně širokou veřejnost, rodiče s dětmi, zájemce o skauting.

Jsou připraveny moderní pohybové i dovednostní aktivity. Děti i rodiče si mohou vyzkoušet horolezeckou stěnu, střelbu, práci s nástroji či zajímavé hry za drobné odměny. Jako každý rok i letos skauti přichystali poutavý program s několika novinkami.

Na akci mohou děti poznat skauting jako partu kamarádů, se kterou mají příležitost zažít mnohá dobrodružství. Rodiče mají pak možnost seznámit se s vedoucími a fungováním skautského světa, popřípadě své dítě ihned do oddílu přihlásit.

Oldřich Rejl (foto www.skautcs.cz)

SVOZ KOMUNÁLNÍHO ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: **úterý**

celoroční svoz – **zelená nálepka** – 4.9., 11.9., 18.9., 25.9.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 11.9., 25.9.

poloviční – **žlutá nálepka** – 4.9., 18.9.

měsíční – **modrá nálepka** – 11.9.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065

SVOZ NEBEZPEČNÉHO ODPADU – sobota 8. září 2012

Nebezpečný odpad: prošlé léky, oleje a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod.

Tyto odpady můžete odevzdat na Sběrném dvoře v Zelené ulici.

ulice	od	-	do		
Zlích (bytovky SBD)	9.00	-	9.15	E. Beneše (parkoviště)	11.15 - 11.30
Jiráskova	9.15	-	9.30	Nyklíčková	12.00 - 12.15
Švermova	9.30	-	9.45	Pod lesem	12.15 - 12.45
Podhradní	9.45	-	10.15	Hurdádkovo náměstí	12.45 - 13.15
Sportovní (hřiště)	10.15	-	10.30	Pospíšilova	13.15 - 13.45
Spyta	10.30	-	10.45	Družstevní	13.45 - 14.15
Bezručova	11.00	-	11.15	Palackého	14.15 - 14.45
Křenkova	10.45	-	11.00	Zájezd (náves)	14.45 - 15.00
				Sběrný dvůr, Zelená ul.	15.00 - 15.30

Benefiční PRODANÁ NEVĚSTA v Hronově

Oblastní charita Červený Kostelec srdečně zve na úspěšnou reprízu lidové hry se zpěvy a tanci Prodaná nevěsta v původním provedení podle libreta Karla Sabiny s hudbou Bedřicha Smetany. Benefiční představení bude v sobotu 29. září v Jiráskově divadle v Hronově v 17 hodin a jeho výtěžek pomůže nemocným v Hospici Anežky České. Předprodej vstupenek probíhá v Infocentru Hronov, náměstí Čs. armády 500, tel. 491 483 646 a vstupenky je možné též objednat a zakoupit online i osobně v Informačním centru Červený Kostelec, 5. května 603 a též na www.hospic.cz.

Hra byla nastudována pod vedením režiséra Bohumila Gondíka k výročí 150 let Sokola a červencovému Sokolskému sletu 2012. Uskuteční se v interpretaci sólistů a členů pěveckého souboru Gaudium Praha ze Sokola Královské Vinohrady a 1. LF University Karlovy Praha, členů Národopisného souboru Formani ze Sokola Slatiňany, členů Ochotnického spolku Sokola Pyšely a členů Sokolského divadla z Lázní Toušeň. Na podiu se tak vystřídá přes šedesát účinkujících včetně živě hrající národopisné kapely Formani. Operní kritička Helena Havlíková se k sokolské „Prodance“ vyjádřila následovně: „Potřebujeme-li načerpat optimismu v dnešní ne příliš utěšené době, pak sokolská Prodanka působí jako zázračná živá voda. Česká obec sokolská pod svými křídly zaštiťuje ochotnická divadla, což se ukazuje jako způsob, jak rozvíjet tradici spolkového života a aktivit stmelující obec uměleckou, diváckou i občanskou...“. Proto by tato unikátní příležitost neměla uniknout žádnému znalci tohoto díla.

■ **Eva Wagenknechtová**

Nová internetová prezentace Muzea B. Němcové

Přestože internetové stránky Muzea Boženy Němcové patřily dosud k nejlépe hodnoceným v muzejní sféře, jejich zastaralý programovací jazyk vedl koncem loňského roku k plánu připravit pro rok 150. výročí úmrtí spisovatelky internetovou prezentaci novou. Vedení muzea využilo nabídky stávajícího dodavatele služeb a připravilo ve spolupráci s novoměstským grafikem Petrem Vlčkem nový koncept, na jehož základě byl vybudován a během výstavy Ty děti mně největší starost dělají představen nový web. Během prací muselo být přeneseno přes tři sta článků a sedm stovek obrázků a fotografií!

Vizuální styl prezentace, pro který bylo mírně obměněno i logo muzea, zůstal zcela záměrně konzervativní, obsah stránek byl však lépe rozčleněn: návštěvníci se v nich budou jistě lépe orientovat, neboť byly od sebe odděleny informace muzejní od informací o Boženě Němcové. Nově přibyl i oddíl věnovaný Babičce. Nejenže si v něm mohou čtenáři najít text celé povídky, tematicky tento třetí pilíř předchází záměru věnovat Babičce více prostoru i v nové expozici, jejíž libreto již bylo zpracováno.

Součástí stránek zůstane i oblíbená rubrika Dotazy a odpovědi, více prostoru by pak měly dostat i příspěvky odborného charakteru či specializované rešerše. Spuštěním prezentace se rozšiřují možnosti propagace muzea formou tzv. vzdáleného přístupu, a to společně s prezentací, kterou má muzeum v sociálních sítích, jakými jsou facebook a google plus.

■ **Milan Horký**

TROPICKÁ POUŤ pomáhala potřebným

Druhý prázdninový víkend patřil znovu Tropiccké charitativní pouti. Na břehu přehrady Rozkoš, u restaurace Tropical vyrostl od pátku do neděle velmi pěkný lunapark plný pouťových atrakcí a stánků s občerstvením.



Mezi novými zábavnými stroji dominoval obří řetízák, který vyvezl návštěvníky do výšky několika desítek metrů a pak se roztočil v ďábelském rytmu. Jeho konstrukce byla viditelná zdaleka! „Letos k nám přijeli i velbloudaři, aby vozili lidi. Těm se tu tak líbilo, že slíbili účast i v příštím roce“, prohlásil pořadatel Tropiccké pouti Michal Ulrich.

Protože šlo o charitativní akci, návštěvníci pouti přispívali do kasičky u vstupu, kde byl stánek zdejšího Ústavu sociální péče. Celkem se vybralo 61 526 Kč. Po 10 tisících dostali dva postižení kluci, 3 tisíce dostal další handicapovaný chlapec, který přijel se svými rodiči až ze Šumavy. „V sobotu jsme předávali tříkolku upravenou ve stylu ‘trajka’ a finanční hotovost Pétovi Horáčkovi, jenž je postižený dětskou mozkovou obmou“, uvedl Michal Ulrich. „Chci poděkovat pilotům akrobatických letadel Red Bull teamu z Jaroměře a Dračí letce z Trutnova“. Trutnováci věnovali Horáčkovi vyhlídkový let. „Bylo to ‘masakrálně’ hustý“, prohlásil po přistání nadšený chlapec. Zbytek vybraných peněz převzal Ústav sociální péče z České Skalice.

Na parkovišti přímo před restaurací vzniklo pódium, kde vystoupila řada

známých a oblíbených českých skupin. Mezi hlavní hudební hvězdy patřily rockové kapely DeBill Heads a Sto zvířat. Zatímco prvně jmenovaní zde vystoupili již v minulých letech, „Zvířata“ přijela poprvé a byla moc spokojená. Na hlavním pódiu vystoupili místní divadelníci i hudebníci. Znovu nechyběl ani historický šerm v podání skupiny Novica. Přijeli „trajkeři“ – majitelé obřích tříkolek, dále také velké množství autoveteránů.



Hladký průběh 6. Tropiccké pouti narušil jenom páteční liják, který znemožnil vystoupení kapel Benjaming Band a Whismasters. Před 22. hodinou přišla bouře a pořadatelé museli akci ukončit. „Bohužel jsme museli vyhnat lidi z obřích stánků, protože ve větru a dešti hrozilo, že se zřítí. Velmi mě to mrzí, ale šlo opravdu o život. Doufám, že to všichni pochopili“, uvedl Michal Ulrich. V některých místech v tu chvíli bylo po kolena vody a nad plachtami velkokapacitních přístřešků se jako Damoklův meč vznášely elektrické kabely vysokého napětí! „Kdyby mi nepomohli kamarádi motorkáři, kteří začali pískat a lidi vyhánět, nevím, jak by vše dopa-

dlo“, dodal Ulrich. „Chci, aby lidi věděli, že šlo o charitu a proto bylo nemyslitelné, abychom něco zanedbali a návštěvníci přišli k úhoně“.

V sobotu se bohužel neuskutečnila oblíbená hasičská fontána s ohňostrojem. Hasiči se nemohli sejít. Kvůli meteorologické výstraze drželi pohotovost. Museli proto čekat na pokyny dispečinku. Pokud vše vyjde, tak se další hasičská fontána uskuteční se vši parádou příští rok. Sedmá Tropická

charitativní pouť se totiž uskuteční ve dnech 12. až 14. července 2013!

„Chci poděkovat všem kapelám a účinkujícím, všem lidem, co se na pouti podíleli. Jen mě mrzí, že si lidé stěžují na akci, která tady je 2 dny v roce. Otočili jsme pódium, směrem k přehradě, abychom zbytečně nerušili lidi v kempu a ve městě. Přesto jsme museli řešit stížnosti na hluk“, dodal Michal Ulrich.

Text a foto Jan Holý

Benefiční koncert pro kapličku ve Zlíči

Krásného letního dne 23. června 2012 se uskutečnil benefiční koncert Alma Maria Puella pro záchranu kaple Narození Panny Marie ve Zlíči. Dobovou hudbu přímo v kapli zahráli a zazpívali členové volného Sdružení pro hudbu 17. století Vox Humana.



„Hudba, kterou jsme slyšeli, je z prostředí protireformačních Čech 17. století“, jak napsal kapelník sdružení Karel Vík v programu koncertu, „z období velmi těžkého pro život lidí v této zemi, avšak současně z období velmi zbožného v prostotě vyznání ztroušeného obyvatelstva a rovněž v upřímnosti, což je z obsahu každé písně patrné a je to vnímavému posluchači dáno objevit též v samotné složce hudební, kdybychom zpívali beze slov. To by ale byla škoda, protože takovým jménům, jako je Michna, Kadlinský nebo Hollan, vděčíme nejen za hluboký duchovní od-

kaz, ale rovněž za podstatný vliv na zachování krásného a hodnotného, velkou bohatostí výrazových prostředků obdařeného českého jazyka, který v době po třicetileté válce by bez těchto vnitřních zdrojů své existence měl těžkou úlohu ke svému přežití“.

Krásné melodie nám byly povědomé známé, protože jsme slyšeli základy, ze kterých vzešel současný repertoár klasičských mešních písní. Na závěr koncertu bylo všem nabídnuto malé občerstvení. Účast zlíčských i přespolních byla hojná, sešlo se přes padesát osob, ti co se nevešli přímo do kaple, mohli celý koncert poslouchat venku díky reproduktorům a posedět na přichystaných lavicích. Venku byly také připraveny informace o chystané opravě kaple, fotografie zničeného krovu, projektová dokumentace oprav. Výtěžek z koncertu byl 7310 Kč. Všem, co přispěli, za dar děkujeme a děkujeme také účinkujícím a organizátorům, kteří pracovali bez nároku na honorář.

Kateřina Šestáková-Haucková

Vila Čerych ožila BLEŠÍM TRHEM

Bleší trh a dobročinný šatník, který pořádalo Centrum rozvoje Česká Skalice ve spolupráci se Vzdělávací agenturou Jany Fišerové z Hradce Králové, v sobotu 4. srpna 2012 v zahradě vzdělávacího střediska Vila Čerych, se vydařil.



Na bleší trh dorazilo za celý den více než 260 návštěvníků, kteří mohli vybrat své úlovky celkem od 23 prodejců. A že bylo z čeho vybírat! Od různých dekorativních předmětů, jako jsou např. vázy, svíčky nebo keramika, přes potřeby pro domácnost nebo knížky. Součástí blešího trhu byl i dobročinný šatník. Své budoucí kousky si lidé mohli nejprve prohlédnout při módní přehlídce, která se konala celkem dvakrát, dopoledne i odpoledne. Za doprovodu stylové hudby modelky a model předvedli 10 tematických bloků, jež byly in-

spirovány např. probíhajícími létem, džínovými modely, večerními šaty či nadcházející zimou.

Výtěžek z akce putuje na obnovu rozárie v zahradě Vily Čerych. I když někteří návštěvníci charitativní sobotní akce považovali vstupné ve výši 10 Kč za nevhodné, převážná většina návštěvníků svými nákupy a celodenní přítomností obnovu rozárie s radostí podpořila, za což srdečně děkujeme. Z prodeje darovaného oblečení, ze vstupného a dalších souběžných akcí se podařilo vybrat celkem neuvěřitelných 15 536 Kč.

Na obnovu rozárie můžete i nadále přispívat a to zakoupením pohlednic „Kup si svoji růži“, které jsou k dostání v Regionálním informačním centru v České Skalici.

Zde si rovněž můžete zakoupit vstupenky na akci Benefice pro zahradu Vily Čerych na obnovu rozárie, která se koná v neděli 23. září od 14 hodin.

Jana Somernitzová

Dopis Jany Šrůtkové, který si s jejím svolením dovoluujeme otisknout:

Vážení, píší ještě stále pod dojmem Vaší zdařilé akce blešího trhu, který se konal v překrásné zahradě Vily Čerych. Díky laskavé pomoci všech prodávajících, kolemjdoucích i zaměstnanců jsem si mohla dobře prohlédnout staleté stromy, které poskytovaly návštěvníkům i všem trhovcům v tom horku chladivý stín. Nabízelo se zboží všeho druhu, pravý „blešák“. Co někdo rád odloží, bude jiným ještě alespoň nějaký čas sloužit.

Oděvy různých stylů i rozličných období, pro malé i velké a hlavně pro každou kapsu, vydouly úsměv na nejedné tváři. Hladovce vábila vůně opékaných klobásek a čerstvého chleba. Ti, kteří mysleli na své zdraví, též neodešli s prázdnou. Šikovná prodavačka Irenka z Ústavy sociální péče sama nasbírala velké množství vonných léčiv.

Koronou krásného dne byla humorná přehlídka s reprodukcí hudby a vtipným doprovodem moderátora. Díky pěkným zážitkům jsem mohla zapomenout na chvíle mých bolestí a trápení. Jen více takových programů pro nás všechny poštěň!

Děkuji všem organizátorům a dlouho budu vzpomínat.

V České Skalici 6. srpna 2012

Jana Šrůtková, vozíčkářka z Domova pro seniory v České Skalici

Nečekaný host na koncertu IFAS v České Skalici

Peter Freestone, osobní asistent Freddieho Mercuryho navštívil Českou Skalici. Mezinárodní festival akademických sborů IFAS Pardubice si za léta své existence vydobyl renomé významného a uznávaného pěveckého festivalu. Svědčí o tom i přítomnost a zájem takových osobností, jaký je Peter Freestone, osobní asistent, tajemník a kamarád světové legendy, zpěváka kapely Queen – Freddieho Mercuryho.

„Pan Peter Freestone projevil zájem vidět festivalový koncert v České Skalici,“ vysvětlila prezidentka festivalu Alena Mejstříková. Pro organizátory koncertu to bylo překvapení. „Ano, byli jsme zaskočení, věděli jsme o účasti Vladimíra Derneru, náměstka hejtmána Královéhradeckého kraje, který nad koncertem převzal osobní záštitu a prezidentka festivalu IFAS Pardubice Aleny Mejstříkové. Petera Freestona jsme vážně nečekali. Bylo mi ctí, když nás prezidentka festivalu IFAS Pardubice vzájemně představila,“ potvrdil Jan Vlček, zastupující pořadatele koncertu.

Naplněný kostel Nanebevzetí Panny Marie vypovídal i o zájmu posluchačů o festivalové koncerty IFAS v České Skalici, které mají tradičně vysokou úroveň.

Koncert zahájil Pěvecký sbor Vysoké školy technické v Rize MITS v krojích lotyšskými lidovými písněmi pod vedením dirigentky Aiji Auziny. Průměrný věk zpěváků byl okolo 23 let. Sólový part zpívala Ilona Hanina, studentka lotyšské Hudební akademie Jazepse Vitolse v Rize.

Nápadité bylo i provedení skladby se „zvonkohrou“ na keramické zvonečky. Druhý se představil ruský sbor LAUDA ze St. Peterburgu. Dirigentka Marina Kirejeva volila pro koncert v České Skalici především náročné duchovní skladby Čajkovského, Brahmsa, Romanova, Cwojdižinského a dalších. Sbor díla provedl velice působivě.

Závěrečná část koncertu patřila vokálnímu ansámblu JAZZ TRANZIT z americké Ioway, jehož dirigentem byl Prof. Raimundas Salucka, uznávaný znalec a porotce v oblasti vokálního jazzu.

Vokální jazzové skladby provedené ansámblem na vysoké úrovni byly příjmem zpestřením celého koncertu.

Velice působivý byl i závěr koncertu, kdy všechny tři sbory zazpívaly společně pod vedením Raimundase Salucka.

Různorodost hudebních žánrů, vysoká úroveň provedení neprofesionálními zpěváky a dobrá organizace koncertu přispěly ke spokojenosti posluchačů i účinkujících.

Uspořádání koncertu podpořil Královéhradecký kraj a Město Česká Skalice.

Inzerce v Českoskalickém zpravodaji

10 Kč / cm² + DPH

☎ 491 490 035 kultura-sport@ceskaskalice.cz

ŠKOLIČKA Na Kamenci

– jesle – mateřské centrum –

Na Kamenci 582, Česká Skalice

provoz i o prázdninách

www.skolickanakamenci.unas.cz

V příštím školním roce chystáme angličtinu

Helen Doron pro maminky s dětmi od 3 měsíců.



LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE

DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PEŘÍ
prodejna v ulici 28. října, Česká Skalice



Přestože harmonogram výjezdu pěveckých sborů do České Skalice musel být kvůli dalšímu programu na festivalu IFAS v Pardubicích rozplánován téměř po minutách a na větší povídání nebyl proto prostor, podařilo se nám získat od Petera Freestone (na snímcích Petra Tučka) odpovědi na několik otázek.



R: Dobrý den pane Freestone, co Vás motivovalo k návštěvě festivalového koncertu ve městě Boženy Němcové České Skalici?

Peter Freestone: Přijal jsem pozvánku na tento koncert. Nemohl jsem odmítnout a to proto, že jsem měl možnost slyšet 3 sbory, které na této soutěži vystupovaly. Také proto, že jsem měl možnost poprvé navštívit město Boženy Němcové. Jsem si naprosto jistý, že by o této události byla schopná napsat překrásný příběh.

R: Jak se Vám koncert líbil, jaký dojem ve Vás zanechal?

Peter Freestone: Koncert se mi velice líbil. Byla možnost si poslechnout krásnou hudbu na krásném místě. Nejvíce mě zaujala poslední část programu, kde vystupovaly všechny sbory dohromady s písní An Irish Blessing.

R: Během svého působení ve světě kultury jste vystřídal několik profesí, počínaje Královskou operou v Londýně, přes Královský balet, kde jste v roce 1979 v podstatě náhodou potkal Freddieho Mercuryho a stal se poté jeho sekretářem a později i přítelem. O světě kultury máte přehled.

Letošní ročník Mezinárodní festival akademických sborů IFAS Pardubice je již 22., co mu říkáte?

Peter Freestone: Bylo to 5 povznášejících a emocionálních dnů, což považuji za úžasné. Šance strávit čas poslechem mladých interpretů z 6 různých zemí z celého světa mě dodala pocit, že jsem částí celosvětové hudební rodiny. Tuto zkušenost bych přál více lidem. IFAS Pardubice musí pokračovat ale spoň dalších 22 ročníků.

R: Pane Freestone, žijete v západních Čechách, jak se Vám u nás líbí.



Jaké plány máte do budoucna?

Peter Freestone: Miluji Českou republiku. A plány do budoucna: Práce s Milanem Šatníkem, mladým hudebníkem, který vytvořil naučné besedy o smrtelné nemoci AIDS ve školách po celé České republice zvukovými a vizuálními pomůckami. Dále se zaměřujeme na hudební scénu, která se skládá převážně z repertoáru kapely Queen.

R: Děkuji za rozhovor.

Poděkování za letní koncert IFAS

Velice si ceníme podpory těch českoskalických podnikatelů, kteří nás při organizování koncertů finančně dlouhodobě podporují a tím umožňují vystoupit nadaným mladým muzikantům a zpěvákům před posluchači a zároveň posluchačům poznat umění těchto interpretů. Mohl se tak v České Skalici uskutečnit již sedmý ročník festivalového koncertu zahraničních sborů IFAS Pardubice.

Děkujeme panu Zdeňkovi a Vladimíru



rovi Kříčkovým – KSK BONO, Jiřímu Hartmanovi – Jiří Hartman ELEKTRO, manželům Vojtěchovým – SLNAVA elektroservis s.r.o., Milanu Bekrovi – Milan Bekr ELBEK, Josefu Navrátilovi – Voda – Plyn – Topení, Ing. Luboš Hlaváčkovi – Luboš Hlaváček STAVIS.

Poděkování patří i Mgr. Ivaně Mejšťákové z Lékárny U Zlatého hada za podporu festivalu IFAS 2012 Pardubice.

Děkujeme Královéhradeckému kraji a Městu Česká Skalice za poskytnutí

grantů na festivalový koncert IFAS v České Skalici a podporu.

Děkujeme za podporu našim mediálním partnerům ČESKÉMU ROZHLASU HRADEC KRÁLOVÉ, RADIU PROGLAS a Náchodskému DENÍKU.

Děkujeme za vstřícnou pomoc IC Lic Václavu Hegrovi, faráři římskokatolické farnosti, školní restauraci EUREST a kasatelánům kukského Hospitalu a ratibořického zámku.

Moc děkujeme Vám „bezejmenným“, kteří nám s organizací, přípravou a zajištěním koncertu vč. průvodcovství, tlumočení, fotodokumentace a spousty dalších činností pomáháte.

Za technickou pomoc děkujeme Muzeu Boženy Němcové, Uměleckopřmyslovému muzeu – Muzeu textilu Česká Skalice a Technickým službám města za rozvoz poutačů

☒ Všechny text o koncertu IFAS na str. 21 – 23 připravil Jan Vlček a spol.

☒ Tento článek obsahuje prvky PR

☒ Ležák skvěle reprezentoval Českou Skalici

Havlovický svaz malé kopané o.s. uspořádal ve dnech 21. a 22. července 2012 ve sportovní areálu v Havlovicích druhý nejprestižnější turnaj v malé kopané. Zúčastnilo se ho 20 nejlepších týmů z celé ČR. Ze sobotní kvalifikace postoupilo do nedělního finálového dne 16 nejlepších mužstev. Ze čtyř kvalifikačních semifinálových skupin postoupilo do čtvrtfinále 8 mužstev, mezi nimi byl i českoskalický Ležák, který skončil nakonec na pěkném pátém místě. Nej-

lepším hráčem turnaje pořadatelé vyhlásili Ondřeje Havrdu z Ležáku!

Celkové pořadí:

1. AC EVERLAST Příbram
2. FC Borciballona Praha
3. VFK A je to! Příbram
4. DECO Praha
5. **FC Ležák Česká Skalice**
6. BOCA Juniors Zábřeh
7. MOVA Kadaň
8. Zoufalej Chaos Jihlava

☒ Jaroslav Kocián

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na září

V tomto období se zpravidla ohlížíme za letními měsíci. Tentokrát však činíme výjimku. Hodnocení a statistiky uvedeme až v dalším zpravodaji, abychom mohli zachytit letní období jako celek, což nyní v době uzávěrky není možné. Léto bylo velmi pestré a zaslouží si tentokrát více prostoru a bude to zajímavé.

Září nám obvykle přináší stabilnější počasí s postupně klesajícími teplotami. Vládu přebírá podzim. Ideální září se vyznačuje poměrně velkým počtem slunných dnů a nastupujícím „babím létem“ a také houbařskými žněmi. Vždy si raději zapamatujeme roky s příznivějším počasím. Potom svým dětem a vnukům vyprávíme, jaké překrásné počasí bylo na podzim, když jsme byli mladí. Statistické údaje a archivy nás ale velmi rychle usvědčí, jak si vše dokážeme zidealizovat. Pěkné počasí bývá v září tak ze 40 %. Mohou se objevit sněhové přeháňky i v nižších polohách a teploty leckdy klesají až k 10 stupňům ve dne, i níže. K tomu přidáme podmračenou oblohu, déšť a topná sezona začne – k naší nelibosti – velmi časně.

Oč lépe se vzpomíná např. na „Václavské léto“, kdy slunce dokáže zahřát a vyžene rtuť teploměru i na 25° C. Náš region není výjimkou. Pociťujeme, jak si s námi počasí zahrává. Stačí k tomu jen málo – změní-li se proudění vzdušných mas a frontální systémy začnou postupovat spíše po polednicích a z alpské oblasti, k nám postupují frontální vlny s nepříjemnými jevy, jako jsou bouřky, silné deště, následně studený vzduch apod. Přitom hodně záleží, který koridor si „vyberou“. Fronta přejde a počasí se uklidní. Pokud jde o výše popisovanou změnu, pak dochází k tomu, že např. na západě země je klidné počasí, zatímco u nás bouří a na východě je opět klidno. Takový pás se potom tzv.

vlní a trvá delší dobu, než se pohne pryč, případně se tlakové poměry vyrovnají.

Pranostiky na toto vše pamatují a můžeme vystopovat, že se v nich skrývá nejen letitá zkušenost, ale i optimismus a naděje. I naši předci hledali naději pro sebe a pro své polnosti apod. To pak předávali z generace na generaci.

Pranostiky v září jsou velmi protikladné a dokládají nám, že ani zdaleka není zaručeno příjemné počasí. Uvedme některé zajímavé.

Např. 28.9. – Sv. Václav – toto období je obecně považováno jako tzv. druhé, či Václavské léto.

Kolem sv. Václava, nové léto nastává.

Sv. Václav v slunci září, sklizeň řípy se vydaří.

Proti tomu máme pranostiku např. vážící se k 21.9. – Sv. Matouši.

Po sv. Matouši, čepici na uši!

A snad nejlépe nám ukazují souboj odcházejícího léta s přicházející zimou, dvě pranostiky. Váží se k datu 30.9. – Sv. Jeronýmu.

Na Sv. Jeronýma, stěhuje se už k nám zima (předpoklad chladného počasí).

Sv. Jeroným bez dřeva zatopil (zde předpokládáme pokračování pěkného počasí)

Takové může být září – krásné pozdní, či babí léto nebo plískanice a zima. Zjednodušeně řečeno, může to být 50 na 50. V roce 2010 na Václava bylo u nás 12° C a přšelo. Loni však bylo jasno a 25° C!

Přejeme Vám samozřejmě lepší variantu, klid, modré nebe a slunce nad hlavou! Hezký podzim přeje

☛ Ladislav Havrda

HASIČI zažili velmi perný víkend

Velmi rušné léto mají za sebou zdejší dobrovolní hasiči. Od čtvrtka 5. do soboty 7. července 2012 absolvovali tolik zásahů, kolik jich nebývá ani za celý rok! Ve třech dnech toho stihli opravdu hodně.

Posuďte sami. Ve čtvrtek 5.7. ve 21.40 je dispečer Hasičského záchranného sboru Královéhradeckého kraje vyslal zlikvidovat strom, který přehradil silnici v sousedství rybníka u Heřmanického dvora nedaleko Světlé pod Hoříčkami.



Na zásahy nejtěžší byl pátek 6. července. Ve 21.47 vyjela cisterna Liaz SDH Česká Skalice a vozidlo Avia SDH Záměstí odstranit popadané stromy mezi Zlínem a Žernovem. Poté hasiči obhlédli silnici v okolí Ratibořic, Žernova, Studnice a Bakova. Liazku pak dispečer odvolal na evakuaci dětského tábora na Větrníku u Lhoty pod Hoříčkami (na snímku Michala Fanty). Zde vynosili vybavení podsadových stanů. Obyvatelé tábora už byli v bezpečí.

Později v noci osazenstvo Avie čerpalu vodu ze sklepů v ulici Na Kamenci, kam se vyvalila kanalizace. Pak je dispečer poslal na Žernov, kde měly být další padlé stromy, které měly blokovat výjezd z domu. Místo zásahu se delší dobu nedařilo najít. Nakonec se ukázalo, že šlo o strom na pravém břehu řeky Úpy na Pohodlí, která zčásti katastrálně patří k Žernovu. Cestou na Pohodlí ale požárníci narazili na další zlomený strom na silnici mezi Ratibořicemi a Světlou pod Hoříčkami.

Liazka po evakuaci tábora jela čerpat vodu do Velkého Třebešova, kde se vyhlil z koryta potok. Na místě spolupracovala s HZS. Zásah skončil zhruba o půl třetí. Za čtyři a půl hodiny zásahů Avia najezdila 80 km a Liazka pouze o 20 míň!

Určitou zajímavostí je, že šlo o lokální průtrž mračen. O pár kilometrů dál totiž lidé klidně spali. Bouřka se totiž vyvíjela téměř výhradně na Českoskalicku.

V sobotu 7. července večer vyjela Jednotka SDH Česká Skalice odstranit nahlášený velký kámen na třídě T. G. Masaryka. Žádnou překážku ale nenašla. Při průjezdu kolem Áčka ale spatřila rvačku trojice mužů. Hasiči neváhali a zasáhli. Dva výtržníci se dali na útěk. Zraněnému rohovníkovi poskytli první pomoc. Na místo pak dorazila Policie ČR a Městská policie. Strážníci městské policie si připsali cenný zákrok, když se jim rvačce podařilo zadržet v Tyršově ul. Ukázalo se, že to byli Ukrajinec a Rumun, kteří si nevhodným způsobem vyřizovali účet s dalším občanem Ukrajiny.

Rušný prodloužený víkend měla podle plánu zakončit dlouhodobě s napětím očekávaná významná společenská událost. V rámci programu Tropické charitativní pouti měli hasiči vystoupit s hasičskou fontánou za tónů hudby a rachotu ohňostroje. Vloni a předloni sklídila tato akce zasloužené ovace. Do třetice všeho dobrého se ale nemohla uskutečnit, protože Český hydrometeorologický ústav vydal výstrahu o nepříznivém počasí, proto dispečer HZS hasičům neumožnil svolat jednotky dobrovolných hasičů s technikou na fontánu. Nejen hasiči ale doufají, že si to vynahradí příští rok.

Jan Holý

CVIČENÍ ZÁCHRANNÝCH SBORŮ na řece Úpě

V odpoledních hodinách 17.7.2012 se u Zlíčského jezu sešla Jednotka Sboru dobrovolných hasičů Města Česká Skalice s profesionálními hasiči z Hasičského záchranného sboru České republiky z Velkého Poříčí na společném cvičení. V průběhu cvičení dorazila na místo i Městská policie a její strážníci se taktéž zapojili do cvičení. Náplní společného cvičení byl nácvik záchrany tonoucího. Zlíčský jez je velmi zrádný a cvičení se zde nekonalo náhodou, v loňském roce zde na podzim utonula jedna osoba a letos na jaře z vířících vod tahali záchranáři dva vodáky v podnapilém stavu a jen zázrakem nedošlo k většímu neštěstí.

Prověřování záchranářských schop-



ností proběhlo při nácviku třech různých situací. První byla záchrana tonoucího ze břehu, pomocí tzv. házečích pytlíků, kdy se záchranáři snaží zachytit tonoucí osobu pomocí lana se speciální kapsou. Druhým bodem cvičení byla záchrana tonoucího přímo z jezu, zde se již naplno ukázala všechna rizika a úskalí tohoto způsobu záchrany. I přes malý průtok vody byl vždy záchranář spolu s figurantem strháván silným vírem. Na závěr si účastníci cvičení vyzkoušeli použití gumového člunu v proudech řeky Úpy.

Poděkování patří všem členům profesionální jednotky z Velkého Poříčí, členům Jednotky Sboru dobrovolných hasičů Města Česká Skalice, kteří ve svém volnu cvičí pomoc v těchto situacích a jsou kdykoliv připraveni pomoci lidem v nouzi.

Největší poděkování patří nrap. Jo-



sefu Hankovi, veliteli družstva jednotky profesionálních cvičení, který toto cvičení připravil, zorganizoval a přímo na místě odborně vedl.

Více fotek a videozáznamy z akce najdete na Facebooku Města Česká Skalice.

Text a foto Martin Staněk

ZMĚNY TELEFONNÍCH ČÍSEL pečovatelské služby a Scolarestu

V rámci změn v organizaci telekomunikačních služeb došlo ke změnám v telefonních číslech: Školní jídelna Scolarest již přestala používat pevné linky. Nově se do Scolarestu dovoláte na 734 255 070. Stejná změna potkala i pečovatelskou službu, kdy došlo ke zrušení pevné linky a pečovatelky jsou vám nyní k dispozici na telefonním čísle 734 255 074.

Martin Staněk, vedoucí sociálně správního odboru

TJ SOKOL ČESKÁ SKALICE

v průběhu měsíce září zahájí cvičení v těchto oddílech: MLADŠÍ ŽÁCTVO (pondělí), STARŠÍ ŽÁCTVO (pondělí), ŽENY (úterý a čtvrtek), STARŠÍ ŽENY (úterý), MUŽI (pondělí, volejbal), STOLNÍ TENIS, JUDO, KULTURISTIKA. Bližší informace budou ve vývěškách Sokola a na www.sokolceskaskalice.cz

DNY BARDA 23. a 24. června 2012

Dny Barda 2012 jsou již za námi, jak píší internetové stránky polského města Barda – partnerského města České Skalice. Součástí oslav bylo mimo jiné i sjíždění řeky Nysy Klodzké, proto tam náš vodácký oddíl TJ Canu – Kajak Česká Skalice nemohl v žádném případě chybět.



Tentokrát jsme se vydali na řeku v počtu čtrnácti dospělých, devíti dětí a osmi lodí. I když se ze začátku zdálo, že v řece teče málo vody, plavba proběhla bez jakýchkoliv problémů. Cestu nám zpestřila i nějaká ta peřejka.

Nalodili jsme se pod jezem u polské obce Młynów a na vodní cestě jsme zdaleka nebyli sami. Míjeli jsme a byli jsme míjeni nespočetným množstvím raftů od vodácké firmy z Barda, která

vše, co se týkalo sjíždění řeky, připravovala a organizovala.

Kromě polských účastníků nás na Nysu překvapili i jiní vodáci z Česka, a to vodácký oddíl z Hradce Králové. Hradečáci se pak v odpoledních hodinách účastnili i akce „Splutí Nysy na čemkoli“.

Počasí nám také přálo, a tak se nenášel nikdo, kdo by se cestou nechtěl vykoupat. Nejradostněji uvítaly čachtání děti, do té doby nadšené a neúnavně pádlující.

Na konci plavby ve městě Barda nás čekaly, kromě občerstvení, stánky s řemesly, hry pro děti i dospělé, hudba a tanec. Protože vše jednou končí, tak i nám nakonec nezbyvalo nic jiného, než naložit lodě a vrátit se s příjemnými zážitky domů.

■ **Andrea Ivanová, TJ Canu – Kajak Česká Skalice, www.canu-kajak.cz**

■ Siláci bodovali v benchpressu

Benchpress je posilovací cvik, který se provádí v lehu na zádech na lavičce. Činka je držena nadhmatem v napjatých pažích, palce kolem činky. Kontrolovaně se spustí k hrudníku na úroveň hrudi a následuje dynamický zdvih opět do napnutých paží. Pohyb musí být pomalý a plynulý. Důležité je správné držení těla. Pánev má být mírně podsazena a přitlačena k podložce a lokty rozvedeny do stran. Nohy jsou pevně na zemi. Opomenuta nesmí zůstat ani správné dýchání – při spuštění činky vdech, se záběrem výdech. U tohoto cviku je nutná přítomnost spolucvičence, který zejména při větších vahách pomůže sundat činku ze stojanu, ale hlavně v případě potřeby zabrání tomu, aby činka při nemožnosti dalšího opakování zůstala cvičícímu ležet na hrudi. Tento cvik není vhodný pro úplné začátečníky. Tolik citát ze serveru wikipedia.cz

Na konci června 2012 se zúčastnili dva borci z Českoskalicka velmi dobře obsazeného siláckého závodu Benchpress Open v Sedlčanech. Josef Čáp (ročník 1948) z České Skalice se umístil v kategorii do 90 kg na 5. místě, když „benschnul“ 90 kg. Přes potíže s ramenem podal Čáp velmi dobrý výkon. Václav Papírník ze Starkoče skončil 6. v kategorii nad 105 kg. Popřejme oběma silákům hodně zdraví do dalšího posilování.

■ **Jan Holý**

Byl jsem na XV.VŠESOKOLSKÉM SLETU v Praze

Všesokolské slety se konají v odstupech šesti let. Ten letošní byl v pořadí 15. a konal se v roce 150. výročí založení Sokola. To, že zde matematika nefunguje, způsobilo násilné přerušování činnosti Sokola v době okupace Německem a další přerušování v době komunistické diktatury.



Letošní slet byl zahájen v neděli 1. července průvodem Prahou. Potom se na 11 tisíc cvičenců hromadných skladeb začalo intenzivně secvičovat a připravovat na hlavní sletová vystoupení. Tím bylo večerní představení ve čtvrtek 5.7. a odpolední v pátek 6.7.2012.

Využil jsem nabídky Sokolů z Police nad Metují a svezl se autobusem vypraveným na tuto akci do Prahy.

Ve čtvrtek večer jsem sledoval televizi, kde probíhal 1. program sletových vystoupení na stadionu Slavie v pražských Vršovicích. Viděl jsem, jak celý slavnostní úvod a asi třetinu programu skrápí intenzivní déšť. V každém televizním záběru jsem mezi cvičenci hledal zastoupení České Skalice. Bylo tam 5 děvčat ve skladbě Jonatán, 2 muži ve skladbě Chlapáci a 1 muž ve skladbě Prázdniny. Po vystoupení našich děvčat se déšť uklidnil. Nejvíce nepohody si užili senioři se skladbou Jen pro ten dnešní den. Jak jsem s některými druhý den hovořil, nikdo si v danou chvíli nestěžoval, nereptal a všichni to brali s hrдостí a zodpovědností ukázat, co nacvičili i v nepříznivých podmínkách.

V pátek jsem spolu s ostatními vystoupil z autobusu u stadionu, na kterém se za několik hodin otevřel 2. program hromadných skladeb sokolského sletu. Už se tu pohybovalo mnoho cvičenců i diváků. Vyhledal jsem českoskalickou výpravu, abych jim popřál úspěšné předvedení toho, co nacvičili a na co se připravovali.

Ve 14 hodin byl závěrečný program sletu zahájen. Představil se v něm 11 sletových skladeb z celkového počtu 19. Počasí přálo, a tak na zeleném trávníku, ozářeném sluncem, vynikly barvy sletových úborů i choreografie jednotlivých skladeb. Bylo to krásné, umocněné přátelskou atmosférou, vycházející od cvičenců k divákům a naopak. Nechyběly ani dojemné chvílky pro toho, komu Sokol a jeho historie něco říká. Divák, který by čekal vystoupení profesionálních souborů s perfektním provedením, urostlé muže a krásné štíhlé ženy, by byl zklamaný. Cvičili obyčejní lidé, stejní, které potkáváme denně v ulicích. Společnou mají radost z pohybu, přátelství v partě, smysl pro legraci a ochotu udělat něco pro druhé. Proto ta jejich vystoupení vyzněla tak upřímně.

Děkuji za krásný zážitek. Poděkování patří i všem cvičitelům, zejména těm, kteří se věnují dětem a s nimi jednotlivé skladby nacvičili. Z České Skalice to byla Libuše Šebestová, která se kromě nácviku a absolvování oblastních sletových setkání, téměř týden v Praze starala o „své“ mladší žákyně „Jonatánky“. DÍKY!

Vladimír Fischer

NOVINKY Z TENISU

S potěšením Vás mohu informovat, že jsme s velkým úspěchem dokončili již šestý ročník letního tenisového tábora, kterého se zúčastnilo 34 dětí. Tábor se konal od 9. do 15.7. Děti absolvovaly 16 hodin tenisového výcviku pod vedením 9 zkušených tenisových trenérů. K jejich tréninkům jsme zajistili dvorce nejen v našem areálu, opět jsme využili tenisové centrum na Kramolně, jeden dvorec v Zájezdě a jeden dvorec u pana Šrůtky v České Skalici. Samozřejmě tato organizace je trochu náročnější, ale jinak bychom nemohli uspokojit velký zájem o tento tábor a zároveň udržet vysokou kvalitu tréninků.

Jako novinku jsme zařadili výlet do Adršpachu, kde děti měly možnost absolvovat základní výcvik skalního lezení. Tato aktivita byla opět zajištěna profesionálním týmem. Bohužel počasí nám trochu narušilo tento výlet, a tak nakonec proběhla tato aktivita jen v lanovém centru. Přesto dětem se změna velmi líbila a přinesla odreagování do tenisového tréninku.

O jejich „mimotenisový“ táborový život se starali čtyři instruktoři, kteří připravili velmi zajímavé činnosti a formou soutěží zajistili dětem skvělou zábavu.

Na závěr bych rád poděkoval všem, kteří tábor připravili – trenérům, instruktorům, ale také rodičům, kteří

zpřijemnilí táborový život všem dětem tím, že připravili dortové a koláčové ochutnávky. Na příštím táboře nejspíše budeme muset předat diplom i pro nejlepší pekařku a cukrářku.

Zároveň bych chtěl poděkovat městskému úřadu za zajištění sponzorovaných cen obědů v jídelně Eurest.

Na konci srpna jsme přichystali ještě jedno tenisové soustředění pro maximální počet 16 dětí, které se chtějí tenisu věnovat na vyšší úrovni. Toto soustředění proběhlo od 27. do 30.8.

Fotografie ze života na tenisovém táboře jsou k vidění na www.tkskalice.cz

Za tenisový klub Dragutin Tichý

ELEKTRO PRODEJNA Jaroslav DUŠEK

NOVINKA: elektronické cigarety a příslušenství

Elektro nářadí pro řemeslníky a kutily

Digitální satelity
nejlepší obraz a zvuk
prodej a montáž

MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
DÁLE V SOBOTU
I V NEDĚLI ODPOLEDNE
na zavolání na mob. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

nádobí a hrnce

přijímáme
PLATEBNÍ KARTY

POČÍTAČE NA SPLÁTKY

PLYNOSERVIS JAROMĚŘ

**SOLÁRNÍ SYSTÉMY
TEPELNÁ ČERPADLA
KLIMATIZACE**

www.plynoservis.cz
plynoservis@email.cz

plynoservis
ústřední topení
vodoinstalace
plynové kotle
revize
záruční opravy
pozáruční opravy
periodické prohlídky

Tel: 603 47 40 40

Jiřinkové slavnosti v České Skalici

7.– 9. září 2012 | 9 – 17 h.

VÝSTAVA JIŘINEK

v Muzeu Boženy Němcové

Výsadbu a řezané květy vystavují členové jiřinkářské společnosti Dagla, Exnarovo zahradnictví z Velkého Třebešova a Langrovo zahradnictví z Rájce-Jestřebí. Objednávkový prodej hlíz. Občerstvení.

Doprovodný program:

Pátek 7. září 2012 | 18.30 hodin

ANTONÍN DVOŘÁK A PŘÁTELÉ

~ v Jiřinkovém sále vystoupí Československé komorní duo (vstupné 80 Kč, předprodej v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka).

8. a 9. září 2012 | 10 – 16 hodin

Malování na hedvábí

~ výtvarnou dílnu, ze které si i bez výtvarného talentu odnesete krásný hedvábný výrobek, připravilo v prostorách muzea SVČ Bájo Česká Skalice.

8. a 9. září 2012 | 10 – 16 hodin

Aranžování jiřinek

~ ukázky aranžování květinových vazeb.

Sobota 8. září 2012 | 14 – 16 hodin

STŘEDOVĚKÁ HUDBA DEI GRATIA

~ na maloskalické tvrzi představí soubor Dei Gratia hudbu hostin, středověkých krčem a hradních nádvoří (v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

Neděle 9. září 2012 | 14 – 16 hodin

KONCERT DECHOVÉ HUDBY

~ na maloskalické tvrzi hraje Big Band Dvorský (v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

Neděle 9. září 2012 | 15.30 hodin

KRÁLOVNA JIŘINKOVÝCH

SLAVNOSTÍ na maloskalické tvrzi

~ vyhlášení výsledků ankety o nejkrásnější jiřinku a křest nové odrůdy jiřinek.

Jiřinkové slavnosti se konají v rámci Roku B. Němcové a podporuje je:

Sobota 8. září 2012 | 10 hodin

OTEVŘENÍ KUŽELNÍKU

u Panského hostince v Ratibořicích

V rámci slavnosti vystoupí folklorní soubory Barunka z České Skalice a Cindruška z Liptovského Hrádku. Akci doprovodí jarmark místních výrobků (do 15 h).

Sobota 8. září 2012 | 10 – 15 hodin

DEN EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ 2012

na zámku v Ratibořicích

Ročníkové téma Mladí památkám. Výtvarná dílna Dědictví antiky pro děti ve vstupní hale zámku.

8. – 30. září 2012

ŽENA

v galerii Fortna SVČ Bájo

Na výstavě, kterou zahájí vernisáž v sobotu 8. září od 17 hodin, zhlédnete obrazy výtvarnic z partnerských měst Liptovského Hrádku a České Skalice.

Sobota 8. září 2012 | 18.30 hodin

KONCERT V RÁMCI LITURGIE:

MISSA ABSQUE NOMINE

ve farním kostele Nanebevzetí

Panny Marie v Malé Skalici

Novodobá premiéra barokní mše českého skladatele Jiřího Melcelia. Dílo bude uvedeno v rámci bohoslužby. Skladbu pro slavnostní znovuuvedení po více než 300 letech připravil Ladislav Horký, na dobové i moderní nástroje zahraje soubor Consortio Melcelii.

Sobota 15. září 2012 | 20 hodin

JIŘINKOVÝ PLES

v prostorách sokolovny

K tanci a poslechu hraje skupina Geny ze Rtně v Podkrkonoší, diskotéka v malém sále. Předtančení provede Spolek panstva na tvrzi Žiželeva, který prezentuje historické kostýmy z období Biedermeier. Vstupenky jsou v předprodeji v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka. Vstupné 100 Kč.



KRÁLOVÉHRADECKÝ
KRAJ



KAM ZA KULTUROU v září 2012

Středa 5. září 2012 | 16 hodin

KLUB DOBROVOLNÍKŮ

ve Vile Čerych

Dobrovolníci tentokrát budou plet záhony a prostranství okolo bazénu.

Středa 5. září 2012 | 16 hodin

POPRAZDNINOVÉ SETKÁNÍ DĚTÍ

v zahradě městské knihovny

DOMeK zve všechny děti (i dospělé) na posezení, soutěžení, zpívání, povídání a mlsání z donesených dobrot. Bližší informace v článku na straně 14.

14. – 16.9.2012 | 9 – 18 (NE do 16 h.)

VÝSTAVA ŽELEZNIČNÍCH MODELŮ v klubovně zahrádkářů

Ivana Karlíčková s přáteli modelové železnice pořádají 5. ročník prezentace železničního modelářství. Uvidíte kolejiště různých velikostí. Zástupce firmy Roco předvede, jak začít s digitálním kolejištěm. Modelářský obchod Happy Model bude prezentovat digitální kolejiště s digitálním ovládacím panelem Viesman Commander. V sobotu a v neděli uvidíte stavbu diorám s použitím materiálů Noch. V sobotu exkluzivní workshop, bude vyučovat pan Buchtela pomocí materiálů Model Scene. Zájemci se mohou přihlásit na tel. 491 453 009. Pozor omezený počet míst. K vidění bude kolejiště nejmenší funkční modelové velikosti T 1:450, kterou přiveze pan Podracký. Premiéru bude mít projekt Modulová železnice Podkrkonoší v měřítku 1:120. Pro nejmenší návštěvníky bude připraven dětský koutek, v pátek program pro školy, s tipovací soutěží o ceny, výstava diorám modelářského kroužku z České Skalice a ze soukromých sbírek, plastické modely SDV, RC modely, vrtulníky, autodráha, neděle – Zahradní železnice Zásmucka.

Do 30. září 2012

BABIČKA aneb JAK SE VÁŽE KNIHA
Ve výstavní síni Na chodbě v muzeu

Pátek 14. září 2012 | 14 – 18 hodin

MÁŠ NA TO... být připraven?

Staň se skautem!

u skautské klubovny v Podhradní ul.

Poznej sám sebe i nové kamarády! Skauti ti k tomu dají příležitost. Připravili již šestým rokem sportovně-zábavné odpoledne především pro děti I. stupně ZŠ a rodiče. Připravena je lezecká stěna, rukodělná dílna, střelba, zábavné a pohybové hry za drobné odměny. Zváni jste i Vy všichni ostatní, kdo máte zájmem poznat, co skauti dělají, prohlédnout si klubovnu... Pro rodiče je zde možnost předem poznat vedoucí. V případě zájmu mají možnost přihlásit dítě ke skautům – umožnit mu vykročit na cestu životem maximálně připraven.

Rok Boženy Němcové

Středa 19. září 2012 | 17.30 hod.

ŽIVOTNÍ PŘÍBĚH

BOŽENY NĚMCOVÉ

v Městské knihovně

Literárně hudební podvečer přiblíží úseky ze spisovatelčina života: smrt syna Hynka, pronásledování rakouskou policií, nevydařené manželství, těžkou nemoc, zároveň však vzpomínky na šťastné chvíle mládí prožité v Ratibořicích a Chvalkovicích. A splnění životního snu – dokončení knihy Babička.

Sobota 22. září 2012 | 14 hodin

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

V „ÚSTAVU SOCIÁLNÍ PÉČE“

Domov důchodců a Ústav sociální péče Vás zve na oslavu 10. výročí otevření zrekonstruovaného domova pro osoby se zdravotním postižením spojenou se dnem otevřených dveří ve venkovních prostorách zařízení. Kulturní program a občerstvení zajištěno.

Do 30. září 2012

EVA DAMBORSKÁ:

SDĚLOVÁNÍ VLÁKNEM

v hlavní výstavní síni v muzeu

Sobota 22. září 2012 | 19 hodin
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ
v českoskalické sokolovně

Divadelní soubor Atak 9 z Liptovského Hrádku-Dovalova přijede na přátelskou návštěvu a sehraje zde dvě divadelní představení pro veřejnost – pohádku Cesta ke Slunci a hru Matka. Vstupné 80 Kč. Předprodej v informačním centru.

Neděle 23. září 2012 | 14 hodin
BENEFICE PRO ZAHRADU
VILY ČERYCH – OBNOVA ROZÁRIA

Centrum rozvoje Česká Skalice srdečně zve na charitativní akci věnovanou obnově rozária v zahradě Vily Čerych. Na úvod programu vystoupí folková skupina Kantoři, následovaná historickým programem o vládnoucích rodech „Jak šel čas“ v režii Anny Řehákové. Souběžně bude probíhat výstava o obnově rozária a tvůrčí květinová dílna, jejíž výrobky budou posléze draženy. Návštěvníci se mohou občerstvit v růžové kavárně s obsluhou v dobových kostýmech. Pro ty nejmenší bude připraven dětský koutek. Vstupné je zároveň Váš dar a činí 110 Kč, pro studenty a ZTP 90 Kč. Děti do 130 cm mají vstup zdarma. Vstupenky lze zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v Č. Skalici, tel.: 491 453 870.

24. – 27. září 2012 | 14 – 18 hodin
ZÁPISY DO KROUŽKŮ, KURZŮ,
SOUBORŮ A SBORŮ v SVČ Báj

Kterýkoliv z uvedených dnů se můžete přijít zapsat do vybraného zájmového kroužku; při zápise obdržíte podrobné informace o kroužku, jeho vedoucím, dnu a hodině schůzek. Kompletní seznam kroužků bude k mání od 20. září na letáčcích nebo na www.svcbajo.cz. Bližší informace Vám rádi poskytneme na tel. č. 491 452 708, 604 187 325 nebo na e-mailu info@svcbajo.cz. Zájmové kroužky zahajují činnost od 1. října 2012, některé kroužky zahajují činnost již v září – sledujte aktuální informace ve výloze Bája nebo na webu.

Středa 26. září 2012 | 17 hodin
BESEDA O BRÍDLICOVÉM PLYNU
ve Vile Čerych

Centrum rozvoje Česká Skalice Vás srdečně zve na promítání fotografií a besedu s účastníky exkurze DO POLSKA ZA BRÍDLICOVÝM PLYNEM. Dojeli jsme až na východ Polska a setkali se s příznivci i odpůrci brídlicového plynu. Viděli jsme na vlastní oči vrtné plošiny a věž při provádění vertikálního vrtu. O své zážitky a nabyté zkušenosti se s vámi rádi podělíme! Projekt „S brídlícovým plynem či bez něj“ je podpořen nadací Open Society Fund z Fondu Otakara Motejla, projekt „Brídlícový plyn a polský uran – hrozby pro náš region?“ je podpořen Rychlým grantem Nadace VIA.

Pátek 28. září 2012 | 20 hodin
PEOPLE FOR AFRICA
ANEBSASAJEM S MASAJEM
v českoskalické sokolovně

Vincenzo & Georgo & Friends present music festival PEOPLE FOR AFRICA ANEB SASAJEM S MASAJEM. Výtěžek koncertu bude věnován na pomoc sirotkům ve škole Majengo v tanzánské vesnici Mto wa Mbu. Zahrají kapely Laura a její tygři, Trilobeat, Jo!Ska, Los Candelabros a Fragment of the lost Creation. Vstupné 99 Kč. Všichni účinkující se vzdali honoráře ve prospěch školy Majengo.

28. – 30. září 2012 | 10 – 16 hodin
SVATOVÁCLAVSKÉ POSVÍCENÍ
NA MLEJNĚ v Babiččině údolí

Opět veselá podzimní tradice v Rudrově mlýně, které představí folklorní soubor Barunka z České Skalice za dohledu fištrónského pana otce mlynáře. Na kapelu, krajánka a ostatní mlejnskou chasu dohlédne panímáma mlynářka, aby nesnědli všechny koláče a další dobroty, které pro vás s Mančinkou připraví. „Když počasí dovolí – sejdem se v údolí!“

POZVÁNKA NA BEFIČNÍ AKCI



VINCENZO & GEORGO & FRIENDS



PRESENT

MUSIC FESTIVAL

PEOPLE FOR AFRICA

aneb

“nasajem s masajem”

Výtěžek koncertu bude věnován na pomoc sirotkům ve škole MAJENGO v tanáznské vesničce Mito wa Mbu.

PÁTEK 28. 9. 2012 OD 20.00 HOD.

SOKOLOVNA - ČESKÁ SKALICE

VSTUPNÉ 99 Kč

LAURA a JEJÍ TYGŘI

TRILOBEAT

JO! SKA

LOS CANDELABROS

FRAGMENT OF THE LOST CREATION



Grafika: Tisk / Tiskas, s.r.o. Jaroměř / www.tiskas.cz



VŠICHNI UČINKUJÍCÍ A ZVUKAŘI OD TORTHARRY SE ZŘÍKAJÍ HONORÁŘE VE PROSPĚCH ŠKOLY MAJENGO
SPECIÁLNÍ PODĚKOVÁNÍ - RESTAURACISOKOLOVNA, PENZIONU PAULI ČESKÁ SKALICE - WWW.AREALPAULI.COM
A VŠEM NAŠIM PRÍZNIVCŮM

www.majengo.org

f [cebook-nasajemsmasajem](https://www.facebook.com/cebook-nasajemsmasajem)

KAM ZA SPORTEM v září 2012

Krajský přebor kopané mužů

Sobota 8. září 2012 | 17 hodin
TJ Sokol Kratonohy – Česká Skalice

Sobota 15. září 2012 | 16.30 hodin
TJ Dvůr Králové nad Labem B
– Č. Skalice

Sobota 22. září 2012 | 16.30 hodin
TJ Jiskra Česká Skalice
– RMSK Cidlina Nový Bydžov B

Neděle 30. září 2012 | 16.30 hodin
FC Spartak Rychnov nad Kněžnou
– Česká Skalice
Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

Krajská soutěž kopané staršího dorostu

Sobota 8. září 2012 | 14.45 hodin
Meziměstí / Teplice – Česká Skalice
(hřiště Meziměstí)

Sobota 22. září 2012 | 14.15 hodin.
SK Jánské Lázně – Česká Skalice

Neděle 30. září 2012 | 14.15 hodin
Česká Skalice – Sokol Bílá Třemešná
Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

Krajská soutěž kopané starších žáků

Neděle 9. září 2012 | 10 hodin
SK Třebechovice pod Orebem
– RSCM Rozkoš/SK Babí

Neděle 16. září 2012 | 10 hodin
SK Týniště nad Orlicí
– RSCM Rozkoš/SK Babí

Neděle 23. září 2012 | 10.15 hodin
RSCM Rozkoš/SK Babí
– Meziměstí/Teplice

Neděle 30. září 2012 | 10.15 hodin
RSCM Rozkoš/SK Babí
– FC Olympia Hradec Králové B
Domácí zápasy se hrají v Provodově.

Krajský přebor kopané mladších žáků a starších přípravek

Sobota 8. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Častolovice (soupeři: Kostelec n. O./Častolovice, Třebechovice, Třebeš)

Sobota 15. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Česká Skalice (soupeři: Náchod, Červený Kostelec, Rtyně/Úpice)

Neděle 23. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Broumov (soupeři: Broumov, Dvůr Králové, Rtyně/Úpice)

Sobota 29. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Česká Skalice
(soupeři: Broumov, Hronov, Náchod)

Krajský přebor kopané mladších přípravek

Sobota 15. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Nové Město
(soupeř: Nové Město 2x)

Neděle 23. září 2012 | 9 hodin
Hřiště: Česká Skalice
(soupeři: FC Hradec Králové, Jaroměř)

Sobota 29. září 2012 | 9 hodin
Hřiště Broumov
(soupeři: Broumov, Náchod)



Jachting a surfing

15. – 16. září 2012
FAIR PLAY – POHÁROVÝ ZÁVOD
LODNÍ TŘÍDY LASER A OPTIMIST
V areálu TJ Slávia Jachting u hlavní
hráze přehrady Rozkoš

Lodní třída Optimist (označení Q) a Ca-
det je určená pro děti do 15 let. Pořádá
TJ- SLÁVIA-JACHTING Česká Skalice.

27. – 30. září 2012
MEZINÁRODNÍ ZÁVOD LODNÍ
TŘÍDY OPTIMIST

U hlavní hráze přehrady Rozkoš
Pořádá YC Czech Sailing Academy
v areálu Surfcentra u Milana.

NÁBOR NA FOTBAL

RSCM Rozkoš se sídlem v České Skalici hledá hráče. Informace získáte na mailu: fotbal-ceska.skalice@seznam.cz nebo na telefonu 603 753 473. Zváni jsou kluci i holky od 4 let. Zájemci se mohou hlásit na trénincích jednotlivých mužstev. Více na www.jiskra.4fan.cz

Turisté zvou na výlety

Středa 5. září 2012

Skalka – dějiště románu Temno

Vedou manželé Ježkovi – 12 km. Odjezd z České Skalice vlakem v 6.09 hodin do Opočna (z nádraží na náměstí autobusem). Dále pěšky: krátká prohlídka města Opočno, podél rybníka Broumar, Podchlum, Chábory, poutní místo Studánka, zámček Skalka, židovský hřbitov, Podbřezí. Odjezd autobusem do České Skalice s přestupem ve Vysokově na Mydlárně.

Sobota 8. září 2012

Špindlerův Mlýn – Vrchlabí

Vede Petr Škrdl – 21 km. Odjezd z České Skalice vlakem v 7.32 hodin do Trutnova, autobusem do Vrchlabí a Špindlerova Mlýna. Lanovkou na Pláš. Dále pěšky: Přední planina – 1195,8 m, Bouda na Pláni, Chalupa Na rozcestí, Zadní Regnerovky, Hříběcí boudy, Strážné, Vrchlabí. Návrat vlakem do Č. Skalice.

CVIČENÍ VE SPORTOVNÍ HALE v ČESKÉ SKALICI

V pátek 7. září 2012 otevíráme další ročník cvičení dětí. Rodiče s dětmi (od 1 do 3 roků věku dětí) mají prostor v čase 14.30 až 15.30 hodin, předškoláci (3 – 6 let věku) v době od 15.30 až 17 hodin. Těšíme se na „staré“ i nové tváře.

Kurty na badminton

Zhruba od půlky září budou k dispozici 3 kurty na badminton v prostorách sportovní haly v České Skalici. Zájemci se mohou hlásit u správce haly pana Tomáše Jirky na tel. čísle 491 452 010.

ZAHAJENÍ PRAVIDELNÝCH POHYBOVÝCH KURZŮ

Pondělí 3. září 2012

v tanečním sále SVČ Bájo

MERIDIÁNOVÁ CVIČENÍ v pondělí od 17.15 do 18.15 hodin

- protažení těla a energetických drah napomáhající při nápravě potíží s páteří
AEROBIK v pondělí a ve čtvrtek od 18.30 do 19.30 hodin

- kondiční cvičení s tanečními prvky zumbly můžete navštěvovat jednou nebo dvakrát týdně

ORIENTÁLNÍ TANCE

v úterý od 17.45 do 18.45 hodin

- oblíbený druh tance pro dívky a ženy všech generací, příjemný pohyb při hudbě přispívá ke zdokonalování postavy a držení těla

JÓGA v úterý od 19.00 do 20.30

hodin (začíná 18. září 2012)

- obsahem 10 lekcí kurzu pro začátečníky a mírně pokročilé budou průprava cvičení, úsady, dechové techniky, relaxace, koncentrace, zpěv manter. Cvičitel jógy II. třídy zajistí individuální přístup v souladu s potřebami a možnostmi cvičenců!

PILATES ve středu od 17.45 do 18.45 hodin

- cvičení, které rozvíjí koordinaci, sílu, rovnováhu, flexibilitu a dýchání. Propracovává zádové, břišní a hýžďové svalstvo jako základ správného držení těla

CLOGGING ve čtvrtek od 17.30 do 18.30 hodin

- atraktivní stepování s dvojími plechy (pro začátečníky nejsou plechy podmínkou)

TANEČNÍ KLUB MARINETA

v pátek od 19 do 20 hodin

(začíná 14. září 2012)

- ROUND DANCE, tedy rekreační forma společenských tanců (chacha, waltz, rumba, jive, twostep, foxtrot, mambo, tango, quickstep, později také samba, paso doble a jiné)

Kurzy jsou vhodné pro dospělé, mládež a starší děti, bližší informace získáte v Bájo nebo na tel. čísle 604 187 325.

POZVÁNKA K SOUSEDŮM

☐ NÁCHOD

Městské divadlo – Beránek

Vybíráme z programu:

Pondělí 10. září 2012 | 19 hodin

**G. Feydeau: Proutník pod pantoflem
Divadlo Na Fidlovačce**

Hrají: Sandra Pogodová, Marek Holý, Martina Randová, Vanda Chaloupková, Václav Svoboda, Petr Rychlý, Daniel Rous, Lilian Malkina, Radka Krminská, Milan Kačmarčík, David Hák, Matěj Kužel, Ondřej Malý.

Úterý 25. září 2012 | 19 hodin

**R. a M. Cooney: Tři bratři v nesnázích
Divadelní společnost Háta**

Hrají: Martin Zounar, Adéla Gondíková, Filip Tomsa, Pavel Nečas nebo Zbyšek Pantůček, Ivana Andrllová, Vlasta Žehrová, Olga Želenská, Marcel Vašínska...

Středa 26. září 2012 | 19 hodin

Vlachovo kvarteto Praha

Jana Vlachová a Karel Stadtherr – housle, Jiří Kabát – viola, Mikael Ericsson – violoncello.

Regionální muzeum v Náchodě:

13. září – 7. října 2012

PROMĚNY ŽIVOTA

Irena Jirková, Věra Pfeiferová: Obrazy, Hana Kodytková: Keramika:

Návštěvníci v budově stálé expozice na Masarykově nám., čp. 18 zhlédnout výstavu prací tří výtvarníků. Vernisáž se bude konat ve středu 12. září v 16 hodin. Otevřeno bude denně mimo pondělí, 9 – 12 a 13 – 17 hodin.

☐ RTYNĚ V PODKRKONOŠÍ

Úterý 18. září 2012 | 19 hodin

VARHANNÍ KONCERT

v kostele sv. Jana Křtitele ve Rtni

Varhanní koncert v rámci 16. Orlicko-kladského varhanního festivalu. Vstupné dobrovolné. Účinkuje Václav Uhlíř – významný český varhaník a cembalista, znalec v oboru organologie a hudební pedagog.



☐ SLATINA NAD ÚPOU

28., 29., 30. září 2012 (pá, so, ne)

3., 6. a 7. října 2012 (stř, so, ne)

**VÝSTAVA OVOCE, ZELENINY, KVĚTIN a zahrádkářských zajímavostí
v budově bývalé základní školy ve Slatině nad Úpou**

Základní organizace Českého zahrádkářského svazu ve Slatině nad Úpou pořádá výstavu. Jako doplňková expozice bude výstava starého porcelánu a krajových výšivek. Výstava bude otevřena: první den – pátek od 11 hod do 17 hodin, poslední den – neděle od 9 do 16 hodin, ostatní dny od 9 do 17 hodin. Na vaši návštěvu se těší pořadatelé.



Žernov 6
Česká Skalice

**Odvoz odpadových
vod a fekálií**

František Knápek
Tel.: 775 632 321





Pedikúra – Manikúra – Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
Husovo nám. 41, Česká Skalice, tel.: 605 828 213
Po – Pá 8 – 15.30
Další objednávky dle telefonické dohody | Nabízím dojezd za klienty domů



PLACENÁ REKLAMA



**Realizujeme 100 skupinových kurzů pro veřejnost.
Vyučujeme přes 700 studentů.**

Přidáte se také? Nové kurzy právě v nabídce.

• kurzy pro dospělé • kurzy pro děti • firemní kurzy • překlady a tlumočení •

DOPORUČUJEME

kurzy pro úplné začátečníky

Červený Kostelec

- angličtina PÁ 8:45, nebo PO 19:10
- němčina PÁ 18:10
- španělština PÁ 16:20

Červený Kostelec

- angličtina ST 8:45, ST 14:30, PO 17:15
- němčina ÚT 15:30
- španělština ST 16:15
- francouzština PO 15:30

NĚMČINA

ANGLIČTINA

ŠPANĚLŠTINA

FRANCOUZŠTINA

RUŠTINA



Celoroční jazykové kurzy

(září 2012 - červen 2013)

do 7. 9. 2012 platí

sleva 10 %

na všechny skupinové kurzy

BRZY ZAČÍNÁME

- od 10. 9. 2012

tel.: 775 33 07 33, 776 33 04 33

www.quatro.cz



DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45

Česká Skalice (vedle Dušek Elektro)

AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny

telefon 737 558 436

SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

**Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217**

**Výprodej společenských
a plesových šatů**



BARVY Doubal KORPORE TECHNIK spol. s r. o.



Regionální zástupce firem z ČR, Slovenska, Holandska, Německa

Barvy, laky velkoobchod, maloobchod

Kompletní nabídka barev a podpůrných prostředků

Mícháme barvy, tónujeme fasádní, disperzní vnitřní, vnější a syntetické

dle požadavků zákazníka

Odborná konzultace s ukázkou na PC

T. G. Masaryka 267, Česká Skalice – DUBNO, telefon 491 452 197, 603 445 477

www.barvy-doubal.cz barvy.doubal@seznam.cz

5.ročník výstavy modelové železnice 14. až 16. září 2012



klubovna zahrádkářů
v České Skalici

bohatý doprovodný program

Pá – So 9 – 18 hodin
Neděle 9 – 16 hodin

více informací na www.elektroesk.cz



Prádelna a mandlovna
Slavonov
Michaela Karlíková
www.pradelnaslavonov.cz



Ivana
Karlíková
Česká Skalice



malý svět velké radosti

Prodej modelové železnice

PLZEŇ
ČESKÁ SKALICE

www.happymodel.cz



**ELEKTRO
A
MODELY**

Prodej a montáž
satelitních kompletů.
Partner SkyLink

**LED TV, DVD, SAT, AUDIO
pračky, ledničky, myčky
za internetové ceny**

**dřevěné vláčkodráhy
RC vrtulníky
česká autodráha FARO**

Riegrova 338, Česká Skalice
tel. 491 453 009

OČNÍ OPTIKA

www.optikahruba.cz

Michaela Hrubá, mobil: 777 148 021
Lukáš Bačka, mobil: 777 232 621

+420 775 273 505
Josefa Hory 34
Dvůr Králové nad Labem

+420 773 505 865
Náměstí ČSA 45
Jaroměř

+420 775 675 051
Boženy Němcové 12
Česká Skalice

NAŠE OPTIKA SLAVÍ

**10. VÝROČÍ,
A TO DÍKY VÁM,
ZÁKAZNÍKŮM**

**DÁREK PRO VÁS
SLEVA 10 %**

platí od 1.9.2012 do 30.10.2012

www.koop.cz

**HLEDÁME NOVÉ
SPOLUPRACOVNÍKY**
pro nově otevřenou
kancelář v Jaroměři,
Palackého 174



Pro život jaký je

Požadujeme

- ▶ SŠ vzdělání
- ▶ Komunikační dovednosti a průměrné vystupování
- ▶ Samostatnost a časovou flexibilitu
- ▶ Znalost práce na PC
- ▶ Bezúhonnost

Nabízíme

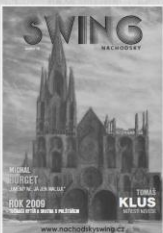
- ▶ Zázemí silné společnosti
- ▶ Motivující finanční ohodnocení
- ▶ Osobní rozvoj a vzdělávání
- ▶ Zájímavou práci v místě vašeho bydliště
- ▶ Spolupráci v oblasti prodeje pojistných produktů Kooperativy a vybraných produktů Finanční skupiny České spořitelny

Očekáváme

- ▶ Týmovou povahu
- ▶ Ochotu pracovat s lidmi, poskytovat služby a rady v pojišťovnictví
- ▶ Aktivní přístup a kuráž
- ▶ Zodpovědnost a loajalitu

Kontakt

Radoslav Všeťečka
radoslavvsetecka@kooperativa.cz
☎ 775 331 515





Budova dnešní městské knihovny na Husově náměstí v České Skalici. Původně zde byla Okresní záložna hospodářská, po II. světové válce tady sídlil Městský národní výbor, později Městský úřad a od roku 2004 se sem přestěhovala knihovna.



Historická fotografie pravděpodobně z poloviny 30. let 20. století.

Českoskalický zpravodaj 9/2012.

Vydává: Městský úřad Česká Skalice.

Tisk: Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 8. 2012

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.